

# JÓESTÉT!

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:  
ALEA REGELE FERDINAND 64-66  
TELEFON : 20-61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP  
Felelős szerkesztő: MAYER ANTAL

CLUJ, 1937. VI. ÉVFOLYAM  
SZEPTEMBER 10.  
208. SZAM  
Péntek

## Berlin és Róma ellenére is megtartják a középtengeri értekezletet

Éles olasz sajtótámadás Moszkva újabb jegyzéke miatt - Egységes német-olasz válasz az angol-francia meghívóra - Franciaország mindenre felkészülten figyeli az eseményeket - Japán szerződéses kötelezettségére figyelemmel a Harmadik Birodalom

### Anglia semleges zónát létesít a Földközi-tengeren

### Szárazon, vizen és a levegőben támadásba mennek át a kínaiak

(LONDON.) (Reuter.) Az angol sajtó annak ellenére, hogy az újabb szovjet jegyzék meglehetősen zavaros helyzetet teremtett, szinte egyértelműleg követeli a konferencia feltétlen megtartását és leplezetlenül kimondja, hogy ez az utolsó óra a jelenleg uralgó béke megtartására, mert a nyugalmi állapot soha nem állott oly ingatag talajon, mint e pillanatban.

Még az egészen laikus és a javíthatatlanul optimisták előtt is világos — írja a Morning Post — hogy elérkezett az az idő, amikor dönteni kell a felett a kérdés felett, hogy háboru legyen-e vagy béke. Hogy a szélsőjobb, vagy a szélsőbaloldal provokálja-e a helyzet további kiéleződését, azt ma még megállapítani nem lehet, de legyünk őszinték és valljuk be, hogy a két egymást utáni szovjet jegyzék, mely vádol anélkül, hogy bizonyítani tudna, jelenleg Rómának látszik igazat adni. A Times így ír: A középtengeri konferenciát el kell választani a szovjet-olasz viszálytól. Két kormány ellentétéért nem válhatja egész Európa a háboru óriási felelősségét és azokat a kimondhatatlan szenvedéseket, amik nyomában járnak. A Star szerint a keleti helyzet is rendkívül veszélyes, de ez eltörpül e pillanatban az európaiához képest. Ott csak kihelyezett tőkéről és helyreállítható hatalmi egyensúlyról van szó, de itt magáról az országokról, melyek még akkor is belepusztulhatnak a küzdelembe, ha győznenek is. A Daily Herald a munkáspárt hivatalosa, mely eddig a felszerelési program ellen foglalt állást, most hangosan követeli annak gyors irambani keresztülvételét. Csak egy erős, állig fegyverzett Anglia mentheti meg Európát egy újabb háborútól, írja, mert megvalljuk őszintén, csalódtunk a humanizmus erejében. A News Chronicle azt tanácsolja, hogy amennyiben az összecsapást megakadályozni nem lehet, ki kell zárni Moszkvát a konferenciáról. Ez a cikk, tekintettel, hogy ez a lap is baloldali, igen nagy feltűnést keltett.

A második szovjet jegyzék és az olasz sajtó

(RÓMA.) (Reuter.) A Ciano gróf külügyminiszternek tegnap délután átnyújtott második orosz jegyzék egész Olaszországban óriási felháborodást keltett. Ez a jegyzék közli ugyanis, hogy nem

fogadja el a Quirinalnak az első memorandumra adott választ és továbbra is fenntartja eddigi álláspontját. Az általános felzudulásnak hű tükrö az egész sajtó, mely osztatlanul annak a véleményének ad kifejezést, hogy

Moszkva minden módszerrel provokál csak azért, hogy a konferenciát meggyújtja és a jelenlegi amúgy is elmérgesedett helyzetet egészen háborúra fokozza.

A Giornale d'Italia szerint minden valamire való kormánytól el lehetett volna várni, hogy ne csak vádoljon, de bizonyítson is. A komintern hiába erőlködik, most is csak azt a választ fogja kapni, mint először és az, amit Olaszországnak kíván, csak rá hull visz-sza. Moszkva kétségbeesett lépése ez a második jegyzék, — írja a Tribuna — és kár is kísér-

letezni azzal, hogy képviselőivel csak valaha is szoba álljunk. Róma levonta konzekvenciáit és sajnálja, hogy a benemavatkozási konferencián együtt ült a komintern megbízottjaival.

A Stampa az angol sajtó cikkeit közli és megjegyzi, hogy

most már London is kezdi belátni, hogy kár volt a kommunista államot udvarképpessé tenni Európában. Végül szösz szerint idézi a Populaire keddi cikkét, melyben Leon Blum lapja már az első jegyzékkel kapcsolatban is rendbontással vádolja meg Sztalin kormányát. A Populaire pedig Franciaország legtekintélyesebb pártjának, a szociáldemokrata pártjának a lapja, melyet nem lehet jobboldalisággal vádolni, — fejezi be a Stampa.

### Egyenes visszautasítás

(BERLIN.) Nürnbergben tegnap minisztertanácsot tartottak, amelynek határozata alapján még az éjjel elküldték a választ jegyzékét Franciaországnak arra a meghívására, amelyben a középtengeri értekezletre való részvételre kérték fel Németországot. A választ Németország a benemavatkozási bizottsághoz címezte és tartalma olyannak tekinthető, mint amely egyenes visszautasítás az értekezletre való részvételt illetően. Németország azzal indokolja a választ jegyzék tartalmát, hogy az a két jegyzék, amelyet az orosz szovjet intézett Olaszországhoz, teljesen új helyzetet teremtett és a kérdésben a történetek után nem is annyira a középtengeri értekezlet, mint a benemavatkozási bizottság volt hivatva dönteni.

Elevo kilátástalan!

(RÓMA.) A Rador jelentése szerint Olaszország ma reggel küldte el választ jegyzékét Franciaország és Anglia meghívására. A választ jegyzék megszövegezése előtt a német és olasz külügyminiszterek között beható eszmecsere folyt le és ennek eredményeként közös egyetértésben szövegezte meg Olaszország is a maga választ jegyzékét. Az olasz jegyzék hangsúlyozza, hogy a szovjet Olaszországhoz intézett két jegyzéke teljesen új helyzetet teremtett és olyan nehézségeket támasztott, amely

kilátástalanná teszi a középtengeri értekezlet sikerét.

Semleges zóna a Földközi-tengeren

(LONDON.) A tegnapi minisztertanács elhatározta, hogy Nyomában a középtengeri értekezletet, ha azon Németország és Olaszország nem is vennének részt. Angol politikai köröknek az a felfogásuk, hogy az Olaszország és az orosz szovjet között felmerült ellentéteket, amelyeket az orosz-szovjet két ismert jegyzéke robbantott ki, diplomáciai uton kell megoldani.

Abban az esetben, ha Olaszország és Németország tényleg nem jelennének meg a nyoni értekezleten, úgy Anglia hivatalosan be fogja jelenteni, hogy a Földközi tengeren olyan zónát létesít, amelybe nem hatolhatnak be a tenger-alattjáró hajók és amely zónát a maga részéről a legerősebb felügyelet és ellenőrzés alá fog helyezni.

Angliát a nyoni konferencián Eden Vansittard külügyi államtitkár és lord Chatfield admirális fogják képviselni.

Eden Genfben utazott (LONDON.) A Rador jelentése szerint Eden angol külügyminiszter ma repülőgépen Genfben utazik. Utját Párisba megszakítja és Delbos francia külügyminiszterrel fog beható tárgyalásokat lefolytatni.

Nyon helyett Genfben

(LONDON.) A Rador jelentése szerint abban az esetben, ha Németország és Olaszország tényleg nem vennének részt a középtengeri értekezleten és erre vonatkozó bejelentésük megmáshatatlannak maradnak, úgy az értekezletet nem Nyomában, hanem Genfben fogják

A Berlin—Róma tengely nem törekszik ideológiai hegemoniára, — mondja a német hivatalos jelentés

(BERLIN.) (Reuter.) Mussolini berlini látogatásával kapcsolatban a Deutsche Diplomatisch Politische Korrespondenz hivatalosan közli a programot. Eszerint a duce 5 napig marad a Harmadik Birodalomban. Ebből két és felet Berchtesgadenben és Münchenben tölt, hol a tulajdonképpeni politikai megbeszélések is tartani fognak. Másfél nap jut a berlini tartózkodásra és egy a hadgyakorlaton való részvételre. Mussolinin Ciano grófn kívül Starace fasisztapárti főtitkár is elkíséri.

A látogatás — írja a hivatalos — nem irányul senki ellen. A Berlin—Róma tengely nem bomlasztásra, hanem összefogásra törekszik. A népek önrendelkezési jogának alapján áll és ellenez minden olyan megmozdulást, mely ideológiai hegemoniát kíván kiterjeszteni Európában.

Tsitsibu herceg és Hitler kancellár találkozója

(BERLIN.) (Reuter.) Hirohito mikadó öccse, Tsitsibu herceg, ki tudvalevőleg a Harmadik Birodalom területén tartózkodik, a hivatalos program szerint e hó 13-án Nürnbergbe utazik, ahol találkozni Hitler vezér és kancellárral. Ennek a találkozásnak a külföldi sajtó szerint óriási jelentősége van. Tsitsibu herceg ugyanis ragaszkodni fog ahhoz, hogy a német—japán antikomintern megegyezés a keleti helyzetre való tekintettel azonnal hatályba helyeztessék. Ez a megegyezés eddig csak papíron volt meg és gyakorlati alkalmazásától Berlin köréi tartózkodtak. Erre vall a német sajtó tartózkodó hangja is e kérdéssel kapcsolatban. Egyedül a Hamburger Fremdenblatt volt ugyanis az, amely a gyakorlati alkalmazás kérdését egy ízben felvetette. Tsitsibu látogatása a német kormányt a francia sajtó szerint, tehát nagyon kényes helyzetbe hozta.

Kicserélték az USA berlini követét

(WASHINGTON.) (Reuter.) Cordell Hull amerikai külügyi államtitkár javaslatára Doddot az USA berlini követét kicserélték. Dodd ugyanis az amerikai külügyi vezetőséget az által, hogy azt a javaslatot tette, hogy az USA ne képviseltesse magát a nürnbergi pártnapon, rendkívül kellemetlen helyzetbe hozta. Dodd az utóbbi hónapokban különben is igen erős méltatlanság politikai álláspontot foglalt el olyannyira, hogy Berlinben emiatt több ízben felfigyelték. Dodd elhelyezése, illetve kicserélése a német lapok amerikai sajtótudósítói szerint büntetés jellegű, mert nem is ruháznak rá több diplomáciai megbízást, hanem visszamegy Csikagóba és elfoglalja egyetemi tanári tanszékét.

### Hitler kancellár és Lord Rothermere levélváltása

(BERLIN.) (Reuter.) A D. N. B. cáfolja az angol lapok azon állítását, mely szerint Hitler kancellár és Lord Rothermere között levélváltás folyt volna le a német nemzeti szocialista és angol jobboldali pártok közötti közlekedés létrehozásával kapcsolatban.

### Rendkívüli minisztertanács Párisban

(PÁRIS.) (Reuter.) A francia kormány tegnap rendkívüli minisztertanácsot tartott, melyen a jelenlegi külpolitikai helyzetet beszélt meg.

Feltűnést keltett, hogy Chautemps miniszterelnök a minisztertanácsot megelőzőleg hosszas megbeszélést folytatott Daladier hadügyminiszterrel és Gasnier Duparc tengerészügyi miniszterrel.

Az Oeuvre a megbeszélésekről, melyekről egyébként nem adtak ki hivatalos jelentést azt írja, hogy

azok a legfontosabb kérdésekre terjeszkedtek ki és jelentőségük messze felülmúlja az eddigi tárgyalásokat.

Minden vonalon offenzívába kezdtek a kínai szárazföldi, légi és tengeri haderők

(SANGHAI.) (Reuter.) Amint várni lehetett, a kínai hadvezetőség minden vonalon kihasználja a kétszeres sanghaji, valóban értékes hadisikert és mit sem enged az akkor tanúsított lendületből. Amint a befutó jelentések igazolják, ez a lendület kiterjed úgy a szárazföldi, mint a tengeri és légi haderőre is és a helyzet legalább kezdetleges likvidására törekszik. A szárazföldi csapatok tovább támadják a magukat elsáncolt japánokat, akik nagy elkeseredéssel védekeznek és további erősítésekre várnak, hogy ellentámadásba mehessenek át. A légi haderők viszont szinte szüntelenül nyugtalanítják a Wangpu torkolatánál állomásozó japán hajóhadat, melyet a kínai tengeri haderő egységei is tűz alatt tartanak. A támadó szellemre a legjellemzőbb az, hogy

most már a kínai kormány szöli-totta fel a külföldi tengeri különítmények parancsnokságát arra, hogy hajóikat vonják vissza és igyekezzenek kellő távolságra maradni a japán hajóhadtól, különben nem vállalhat felelősséget épségükért. Ugyancsak Sanghaiból közlik, hogy a tegnapi kínai légitámadások során több külföldi hadihajó is gránát és bombaszilánkot kapott, sőt az amerikai tengerészek közül több meg is sebesült, úgy, hogy a parancsnokságok komolyan foglalkoznak a visszavonás gondolatával. Erre vonatkozólag állítólag meg is kérték admirálisaitól az utasítást. Északon viszont a japánok tartják kezükben a vezetést, mert nagyobb tért nyertek a Peiping-Csingtaui vasútvonal mentén. Ugyanakkor erősen cáfolják a kínai főhadiszállás azon megismételt híradását, hogy egy mandzsuri hadosztály átpártolt volna a kínaiakhoz. Az Exchange Telegraph közlése szerint Terrauchi tábornok repülőgépen Peikingbe érkezett és átvette a rábizott észak-kínai japán haderő főparancsnokságát.

További jelentések az északkinai és a sanghaji frontokról

(SANGHAI.) (Reuter.) Csangsu bombázásánál, amint a hivatalos jelentés közli a japán repülőgépek 3000 lakost öltek meg. A középkínai kormány emiatt újabb jegyzéket szándékszik inténi a Népszövetséghez, melyben előadja, hogy Csangsu, mely Sanghainál északnyugati részén fekszik teljesen kívül van a hadszíntereken, egyetlen kínai katonai alakulat sem tartózkodik benne és így megtámadása ellenkezik a hadijoggal és a humanizmussal.

(SANGHAI.) (Reuter.) Japán hadihajók ismételt bombázták Amoy város repülőterét és erődtírményeit. A kínai védőütegek energikusan viszonozták a tüzelést és megrongáltak egy japán torpedóuzót.

(NANKING.) (Reuter.) Középkínai kormányjelentés szerint a japánok a

két utolsó, sanghaji ütközetben több a sanghaji kikötőben horgonyzó japán hadiflottát is.

Angol, francia, német hajókat sülyesztettek el a japánok

(SANGHAI.) A Rador jelentése szerint egy francia, egy angol és egy német vontató hajót japán repülőgépek bombája talált és elsüllyesztettek Ningciong mellett Sanghainál közelében.

(TOKIÓ.) (Reuter.) A tokiói sajtótudósító értesülése szerint a japán hadvezetőség nem hagy fel továbbra sem azzal a kísérlettel, hogy Sanghainál döntő katonai sikert érszakoljon ki. A legutóbbi hadseregparancs értelmében ugyanis 8 teljes hadosztály indul utnak sanghaji rendeltetéssel és megerősítik

(BERLIN.) (Reuter.) Hivatalosan meg erősítik, hogy a német alapítású wusungi Tungcsi egyetem az utolsó ütközet alkalmával teljesen elpusztult. A rombolást japán bombavetők hajtották végre.

(SANGHAI.) (Reuter.) A japán hadvezetőség rendeletére elvágják azt a kábelvonalat, mely Sanghait a nyugattal összekötötte. Ez az intézkedés rendkívül súlyos helyzetbe hozta az idegen egyedek kereskedőit, főleg az angolokat, kik csak ezen a vonalon tudták lebonyolítani üzleti ügyeiket.

## Nürnbergbe érkezett Franco tábornok öccse

(NÜRNBERG.) (Reuter.) Franco tábornok öccse tegnap nagy kísérettel Nürnbergbe érkezett, ahol Hiler vezér és kancellár vendége lesz.

Tengeri ütközetek (HENDAYE.) (Reuter.) A nemzetiek egyik cirkálója, a Canarias tegnap formális tengeri csatát vívott a köztársasági tengeri haderő 7 kisebb egységével anélkül, hogy kölcsönösen nagyobb kárt tettek volna egymásban. Ütközetbe bocsájtkozott a köztársasági Libertad is a nemzetiek Balears nevű gőzösével, de hasonló eredménnyel.

Szuronyharc folyik Belcité romjai felett

(ST. JEAN DE LUZ.) (Reuter.) A teljesen rommá lőtt Belcité városkában minden talpalattnyi helyért elkesere-

dett szuronyharc folyik. Fellángoltak a küzdelmek a saragosal harc vonal többi pontjain is. Teruelnél a köztársaságiak, Leridánál a nemzetiek nyertek. Asturiában Posadánál a kormány csapatok erős ellenállásra törekszenek és ecélből megerősítik állásaikat. A keleti szakaszon ismét a nemzetiek foglaltak el több kisebb helyiséget. Állítólag kezükre került két nagyhozamu értelep is.

Még mindig tárgyalnak Companys és Franco megbízottai

(ST. JEAN DE LUZ.) (Reuter.) A katalán és nemzeti spanyol megbízottak között tovább folynak a tárgyalások. A Matin tudósítójának jelentése szerint még egyetlen pontban sem sikerült megegyezni.

## Ujabb hathónapra meghosszabbítják az ostromállapotot

(BUCURESTI.) A Curenul jelentése szerint Tatarescu miniszterelnök a napokban bizalmas tanácskozást fog lefolytatni minisztertanácsaival, közelebbről fogantatandó kormányintézkedésekről. A tanácskozáson megszövegezik azt a minisztertanácsi naplót is, amelynek értelmében az ostromállapotot és a kivételes törvények érvényességét újabb hat hónapra meghosszabbítják.

## Halálra roncította a zuzógép a téglagyári napszámot

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Halálos kimeneteli szerencsétlenség történt tegnap délután 5 óra tájban a str. Chintaului uton levő téglagyárban. Diósi János 54 éves Magyarvita községi lakos, mint napszámot alkalmazva a gyárban. Munkája abban állott, hogy a felhalmozott agyagot belapátolta az egyik hatalmas keverő és zuzógépbe.

Tegnap délután lapátolás közben megcsuszott és beleesett a két fogashengerről dolgozó gép tartályába. Az egyik henger jobblátát teljesen összeroncította.

Segélykiáltásaira elősiető gyári személyzet azonnal értesítette a mentő-

ket, de mire azok megérkeztek, a szerencsétlen munkás súlyos sérülése következtében elvérzett és meghalt.

A helyszínrre Caraba komiszár ügyeletes rendőrtiszt szállott ki dr. Ostache rendőrorvos kíséretében, de már csak a beállott halált tudták ők is megállapítani.

A tragikus véget ért Diósi Jánost felesége és három gyermeke gyászolja. A rendőrség beindította a vizsgálatot annak kiderítésére, hogy kit terhel a felelősség a szerencsétlenség ügyében.

## ISKOLASZEZON ELŐTT

tisztíttassa, festesse ruháit vegyileg

OLCSÓ  
ÁRAK!

CZINK-NÉL

Mindennemű tankönyvek  
lévelőn, valamint szükség-  
es írő felszereléseit leg-  
jutányosabban besze-  
rezheti a

J A N O

(v. Keszey)

könyvkereskedésben

Str. Duca 3.

Egy évi börtönre ítélték  
a fiút, aki bántalmazta  
lelkész-apját

(BUCURESTI.) Az ilfovi törvényszék egyévi börtönre ítélt D. Sima fiatal-embert, aki Isovoare község lelkészét tetleg bántalmazta és meggyalázta az egyházi kegyzsereket. A súlyos ítélet és esetnek az ad külön érdekességet, hogy a bántalmazott elszenvedett lelkész, az elítélt édesapja I. Sima görögkeleti lelkész volt.

Október elsején tartják  
a franciaországi tartomá-  
nyi választásokat

(PÁRIS.) A tartományi választásokat október 10-én tartják meg. A választásokkal kapcsolatosan a francia szocialista párt felhívást intézett a választókhoz, akiket arra szólított fel, hogy a második választási mentben azokra szavazzon, akik a nép körében népszerűségnek örvendenek. A felhívás hangsúlyozza, hogy a szociáldemokrata párt hajlandó támogatni a kormányzati programot, amely a nemzetgazdaság gyarapítását célozza és ennek érdekében ellenőrzés alá kívánja venni a jelenleg monopol helyzetet élvező nagyipari vállalatokat, bányatársulatokat, vegyiüzemeket, szállítási vállalatokat, a vízierők kihasználására alakult cégeket és a biztosító társaságokat.

Külföldre utazott az igazságügyi államtitkár. Bukarestből jelentik: Aurel Bentoiu igazságügyi államtitkár háromhetes szabadságra külföldre utazott. Az államtitkár külföldi útjának első állomására Londonba repülőgépen tette meg az utat.

Kifosztották Rooseveltt fiaának lakását. Washingtonból jelentik: Eddig ismeretlen tettesek behatoltak James Roosevelt, az amerikai köztársasági elnök fiának lakásába és a lakást teljesen kifosztották. A betörők nagytértű értékeket vittek magukkal és megitták a lakásban talált összes likőroket.

Átszervezik a belga Nemzeti Bankot. Brüsszelből jelentik: A belga Nemzeti Bank átszervezésére vonatkozó törvényjavaslatot a képviselőház nagy többséggel megszavazta. A kormányjavaslat mellett 130 képviselő, ellene 34 törvényhozó szavazott, 21 képviselő pedig tartózkodott a szavazástól. A képviselőház üléseit október 6-ig elnapolták.

Októberben házasodik az egyiptomi király. Kairóból jelentik: Ujabb hírek szerint Faruk egyiptomi király október 21-én tartja meg házasságát.

Sándor József szenátor nyitja meg Gáll Ferenc képzőművészeti kiállítását. A magyar képzőművészetnek egyik kiváló és értékes egyénisége, Gáll Ferenc fiatal festőművész mutatja be az utóbbi évek munkáit a Vármegyeháza üvegtermében a nagy érdeklődéssel várt kiállítást vasárnap délelőtt 11 órakor Sándor József nyitja meg.

Windsor herceg és felesége Borsódivánkán. Budapesti jelentés szerint Windsor herceg és felesége kíséretükkel elhagyták a magyar fővárost és a Miskolc közelében levő Borsódivánkára érkeztek. Program szerint egy hétig fognak itt tartózkodni Windsor hercege, a legnagyobb elragadtatással nyilatkozott a borsódivánkai kastélyról és környékéről.

## Mennyiség, vagy minőség?

A londoni orvoskongresszuson, mint megírtuk, Sir Leonard Hull, a kongresszus elnöke, rendkívül borúlátó előadást tartott Angliában, helyesebben: az angol szigetország jövőbeni népesedési kilátásairól.

Előadásában a tudós tanár arra a végkövetkeztetésre jutott, hogy a mai szaporodási viszonyok között Anglia lakossága száz év leforgása után — ötmillióra fog apadni s ebben a tekintetben egy sorba fog kerülni a kis nemzetekkel, mint amilyen Svájc és Svédország.

Ismeretes, hogy Angliában az utóbbi években nemcsak társadalmi, hanem egyházi körökben is erős mozgalom indult meg a születések szabályozására, ami — tekintve Anglia konzervatív beállítottságát — nyilván annak a felismerésnek forradalmi jelentőségű konkluziója, hogy a rendszerint proletárcsaládok körében fellépő túlszaporodás csak növeli és súlyosítja a szociális bajokat, szaporítja a munkanélküliek számát, a társadalmi betegségek és a bűnözések statisztikáját.

Pár év óta az angol anyaországban ténylegesen lecsökkent a születések száma, a születésszabályozás gyakorlati tényező lett s valószínű, hogy az ezzel kapcsolatos társadalmi és egyházi mozgalom tulajdonképpen már csak egy gyakorlati jelenséget fedezett a magától állásfoglalásával.

Bár Hull professzor megállapításai és jóslatai kétségtelenül tudományos, tehát tárgyilagossá színezetűek, az érdekek szavára érzékeny fül mégis kihallja belőlük azokat az aggodalmakat, amelyek nyilvánvalóan nem az egész angol társadalom aggályai, hanem csak a társadalom egynemű imperialista célkitűzésű rétegei számára jelentenek problémát.

A történelem tanulságaiból ugyanis ma már kétséget kizáróan meg lehet állapítani, hogy a túlszaporodás mindig ama állami vezetők, tudósok és hadvezérek számára volt csak fontos, akiknek hódító szándékaik voltak s ezzel kapcsolatban abban a tévhitben éltek, hogy a katonai siker egyetlen záloga: a hadviselő nép számbeli túlsúlya.

Visszatér a történelem arra is bizonyítást szolgáltatott, hogy a nagy kultúrák nem a legnagyobb számú népek, hanem az úgynevezett kis népek körében alakultak ki, mint a görög, a föníciai, az egyiptomi és hogy kortársi példával élünk: a dán, a svéd, a norvég stb., stb.

Vagyis egyes népek történelmi súlyát nem mindig a lakosság számbeli magassága, hanem minősége határozta meg.

De jogosulatlan Hull aggodalma még imperialista szempontból is. Hiszen az angolok indiai térhódításának történelméből tudjuk, hogy a számbelileg hatalmas hindu lakossággal egy egészen elenyésző számú angol kisebbség szállott szembe és hadi, gazdasági, politikai és társadalmi fölényével vitte győzelemre az angol lobogót.

A római impériumot egy számbelileg viszonylag kicsiny latin hadsereg terjesztette ki Afrikára, Ázsiára és Európa tekintélyes részére — kizárólag olyan erények erejével, melyek sem a számbeli fölényből, hanem az öntudat, a szellemi és erkölcsi fölény forrásaiból táplálóztak.

Persze abban igaza van Hullnak, hogy egy számbelileg teljesen letört nemzetet mindig fenyegeti az a veszély, hogy gazdasági és szellemi energiái kiapadnak és a szó fizikai értelmében kihagyó utánpótlás elsovasztja néptestét...

Csak hogy ennek bekövetkezéséről sehol sem kell tartani mindaddig, míg a szociális viszonyok, a megélhetési lehetőségek, a közegészségügy kedvezően hatnak az emberek életkedvére, életlendületére, úgynevezett vitalitására.

A születések számának csökkenése nem kizárólag angliai, hanem általános európai jelenség. Okai között legkevésbé azok a tényezők szerepelnek első helyen, melyeket Hull professzor felsorol, mint például az anyaságtól való félelem, a fiatal házaspárok élvezethajszása, stb. stb.

Első és legfőbb oka a születések csökkenésének a gazdasági válság és a vele járó bizonytalanság. A tömegek egynemű helyen azért lettek hívei a születésszabályozásnak, mert nem látják biztosítva gyermekeik jövőjét, mert nem akarják őket munkanélkülieknek, vagy ágyútoléteknek felnevelni.

De nem jogos más szempontból sem Hull professzor aggodalma. Mert hiszen amennyivel csökkent a születések száma, annnyival, vagy talán még többel csökkent a halálozásoké is. A higiéné növekedése, a járványok csökkenése nagymértékben emelte az emberek átlagos életkorát s így tapasztalati, kulturális, politikai nívóját is.

Pár évszázaddal ezelőtt egy 10—15 gyermekes anya legfeljebb 2—3 gyermeket tudta felnevelni, a többit elragadták a különböző járványok. A mai kisebbszámú születéseket kiegyenlíti a világrajott gyermekek megmaradásának sokkal nagyobb esélye.

S végeredményben — úgy az egyén, mint a nemzetek boldogságának és erejének szempontjából — ez a fontos. Nem az a kíváncsi, hogy minél több

## Vásárhelyi János református püspök látogatása a regáti egyházmegyékben és szórvány-telepeken

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Vásárhelyi János, az erdélyi reformátusok közszereplője, népszerű püspöke a jövő hét végén főpásztori utra indul. Utjának első állomása

szeptember 19-én Bukarest lesz, ahol ünnepélyes keretek között felavatja a főváros munkásnegyedében épült új református templomot és iskolát,

amelyeket a hívek áldozatkészsége emelt. A nagyszabású templomszentelési ünnepség keretében maga a püspök hirdeti az igét. A bukaresti templomszentelés után

Nem mind arany, ami lenglik...

## A hiszékenységre és a nyomorúság vámszedői

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Régi közmondás, hogy „a lopott gyümölcs mindig edesebb”. Az emberek örökre szerették az olyan árukat, melyeket a ravasz eladók csempész jelzővel illetnek. Alább néhány esetet közlünk a „csempészárú” és más, a közönség hiszékenysége épített kis és nagystílusú szélhámosságok sorából.

Finom „csempész” cigaretta... Élelmes ember volt az, aki külföldön összevásárolt egy csomó finom és elegáns cigaretta hüvelyt. Sikertörténet is átlógnak a határon „vámmentesen” vagy háromezer darabot.

Kolozsváron aztán megtöltötte a hüvelyt első, második és harmadik osztályú dohányossal. Először a dohányt jól beillatosította jószagu kölnivizzel, hogy meglegyen az „eredeti” szaga. Akkor aztán ismerőseinek és idegen embereknek darabját 3-4, sőt 5 lejbe is eladta, mint legfinomabb külföldi cigarettát. Az eladások beszélt „vámörök kijátszásáról, dupla fenékű bórondról stb. stb.”

ember minél rosszabb életkörülmények között éljen s szaporítsa az elégedetlenkedők számát, hanem az, hogy egészséges, erős, boldog, okos, előrelátó, fejlődésképes emberek népesítsék be az országokat és az egész földet.

Egy szóval: nem mindig a mennyiség a döntően fontos, hanem inkább — a minőség.

Incognitus.

az egyházfő sorra látogatja a regáti egyházközségeket és a jelentősebb szórványtelepeket is.

Számbaveszi a vallásosérzésű lelkeket, akik a békés munkát és szorgalmas élet lehetőségeket keresik távol szülőföldjüktől. A püspököt körutja során elkeríti Sándor József, a magyarság ősz szenátora is, aki 40 éve főgondnoka az okiráltságbeli missziós református egyháznak.

Az okiráltságbeli reformátusok szeretettel várják főpásztorukat, akinek látogatásától sorsuk enyhülését várják.

Es a cigaretta fogyott. Élelmes barátunk nagyszerűen keresett — egyszerű de zsebe részére mégis oly kitűnő — ötleettel.

Az üzlet az emberek hiszékenysége és főleg arra volt alapítva, hogy minden, ami külföldi, az nagyszerű kell legyen.

Hát még ha csempész árú... Ezzel a jelzővel még a legvacakabb pipadobányából készült cigarettát is el lehet könnyen sózni.

Elsőrangú „csempészett” selyem- ingek és gypju szövetek

Régi jó trükk ez is. Jólöltözött ur látogatja sorra a házakat, főleg dél előtt, amikor csak a ház asszonya van otthon.

— Kitűnő csempészett selyem- árú és legprimább gypju szövetem van eladó. —

adja le titokzatos hangon a maszlagozt. Legtöbb esetben célt ér ez a trükk... Az áldozat boldog, hogy milyen kitűnő alkalmi vétel kínálkozik és megvásárolja a „kitűnő” árut. A „vakmerő csempész” eltűnik, további áldozatokat



### Sok munka és fejfájás...

ez nagyon kellemetlen napnak ígérkezik! Azonban - szerencsére - létezik pyramidon tablettal így nem kell tovább tűrni a kínzó fájdalmakat - - -

**Pyramidon**

tabletta gyorsan segít.

Figyeljen a Bayer-keresztre, amely megvédi az utózatoktól!



keresni. A „szerencsés” vásárló viszi az anyagot a szabóhoz, akinek bizalmasan elárulja, hogy milyen sikerült vásárt csinált.

Es ilyenkor derül ki, hogy a prima külföldi szövet gyenge, belföldi gyártmány, melynek méterét 2—3 száz lejért meg lehet vásárolni az üzletben.

Sokszor 1500—2000 lejt is fizet az áldozat egy rend ruhának való szövetért és a selyemanyagért 4—5 száz lejt, melyet félárért veszteget akármelyik kereskedő.

Vigyázzunk tehát az ilyen alkalmi vételkkel, mert majdnem minden esetben alaposan ráfizet az, aki bedől a hangzatos jelzőknek, amikkel a közönséges hálózó ügynökök áruikat rásózzák a hiszékeny emberekre. Vásároljunk megbízható kereskedőtől, aki felel az áruért és akit felelősségre lehet vonni, ha esetleg silány anyagot adott.

„Leépített” kisebbségi tisztviselők Szomorú, de így van. Lelkiismeretlen egyének kihasználják a leépített és nyelvvizsga miatt elbocsátott tisztviselők és alkalmazottak nyomorát. Két egyen szokta felkeresni a tehetősebb kisebbségi családokat és ott könnyezve előadja, hogy

hosszu hónapok óta leépített és nyelvvizsga miatt elbocsátott magyar tisztviselők. Családjuk a legnagyobb nyomorban sanylik, gyerekeiknek sincsen mit enni stb. ...

Kinek volna szíve „szerencsétlen” embereket visszatartani. Meghatva nyúl zsebébe a jószívű adakozó és sok esetben jelentős összeggel siet segítségére a „nyomorgó testvérnek.” Senkinek nem jut eszébe kételkedni az elmondottak valódiságában.

A helyzet az, hogy ezeknek az egyéneknek semmi közük a szerencsétlen és valóban nyomorgó leépített tisztviselők táborához. Közönséges szélhámosok, akik ilyen jelzőszavakkal csalják ki a pénzt a jószívű emberek zsebéből.

Felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy mielőtt elhinné az ilyen formán előadott kért,

győződjön meg okmányok alapján a segítséget kérő igazáról.

Ha jogos a kérés, úgy mindenki, ahogy teheti segítsen, de ha szélhámosok akarják ilyenformán igénybe venni jószívűségét, úgy haladéktalanul adja át ezeket a nyomor lelkiismeretlen vámszedőit a rendőrségnek. (m. t.)

— Iskolások részére is bérletet bocsájt ki a Rapid. A nagyérdemű közönség tudomására hozzuk, hogy kivételesen gyermekek és iskolásfiúk részére szeptember 15-ig bérleteket bocsájtunk ki. Szükséges hozzá egy iskolai igazolvány, amely az illető születési évét is tartalmazza. Rapid autóbussz-szindikátus.

100 lei előleggel

és heti 50 lei részletfizetésre vásárolhat női, férfi és gyermekcipőket

Memorandumai 25

**ARCO**

cipőkereskedelmi vállalatnál.

## Kijelölték a vasárnapi C. ligamérkőzéseket bíráit is

(KOLOZSVÁR-CLUJ.) Az Északi Liga bizottságának tegnapi ülésén a bíróbizottság a vasárnapi C-ligamérkőzésekre a következő játékeztetőket küldte ki:

Beszterce: FC Bistrita—ASSU, bíró: G. Seliceanu, Kolozsvár.

Aranyosgyéres: Industria Sarmei—Congri, bíró: E. Huniade, Kolozsvár.

Torda: Ariesul—Solvay, bíró: Bratinca Aranyosgyéres.

Máramaros: Maramures—Electrica, bíró: Tutu, Szatmár.

Nagyvárad: Vestul—NSC, bíró: Farkas P. Nagyvárad.

Szalonta: Törökvs Szalonta—CFR, bíró: Benea, Szatmár.

Negresti: Osana—Barkochba, bíró: A. Huniade, Nagybánya.

Nagybánya: Aurum—Törökvs Szatmár, bíró: Ciosa.

Ugyancsak tegnapi ülésén ejtette meg a ligabizottság új sorsolását, amire azért volt szükség, — mint ismeretes, — mert a KAC, UEC, KMSC és CFR csapatai ki léptek a C-ligából. A bajnokságok vasárnap kezdődnek, illetve folytatódnak és december 5-én fejeződnek be. A benmaradt csapatok mérkőzéseinek eredményei természetesen érvényben maradnak.

## Október 24: Román-magyar válogatott futballmérkőzés

(BUCURESTI.) Bucurestii jelentés szerint a magyar fővárosban tárgyaló román futballvezérek utja teljes sikerrel járt, amennyiben megegyeztek az MLSZ-el a román-magyar revánsmérkőzés időpontjában, amelynek dátuma október 24.

## Teke-sport

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kerületi szövetség közleményei: A f. hó 10-iki Minerva középdöntőre Veres és Mészáros, a Victoria középdöntőre Geiger és Parizek, a f. hó 1-iki Echo középdöntőre Veres és Mészáros, a f. hó 12-iki Iris középdöntőre Geiger és Vinczépál, a Favorit középdöntőre Parizek és Strausz, a Victoria Nagybánya kolozsvári mérkőzésére Möriz és Veres, a TTT tordai mérkőzésre Pogăceanu és Farkas Béla, a Ceramica Beszterce mérkőzésére Mészáros és Fodor (Beszterce) a Gloria Beszterce mérkőzésére Mészáros és Moldovan (Beszterce), az Astra Soimii Carpatilor Zilah mérkőzésre Szuchányi, az Unirea Zilah mérkőzésre Szuchányi és a Minerul Ticu mérkőzésre Zăgreanu urak küldetnek ki. — Cluj, 1937, szept. 9. Dr. J. G. Russu sk. elnök, Veres sk. titkár.

A Mured három alapító tagjának: Horváthnak, Tulogdynak és Darvasnak Möriz diszelnök egy-egy érdemkeresztet adományozott, melyet a jubileumi ünnepségen adott át az érdemes sportembernek.

## TURISTASÁG

( ) Az Aurora turisták szeptember 12-én autókamionnal Reketőba rendeznek kirándulást, majd onnan gyalog mennek a Hídegszamos-völgy felső részének megtekintésére. Indulás vasárnap reggel 7 órakor a Kemény-féle cukrászda elől (Str. N. Jorga 5.), ahol jelentkezni lehet péntek estig. Vendégeket szívesen lát a rendezőség.

( ) Az Erdélyi Kárpát Egyesület szeptember 12-én a következő kirándulásokat rendezi: Autókamionnal: Kisbánya-havas, Huza-völgye. Indulás szombaton délután 4 órakor az EKE Str. Bratianu 24. szám alatti helyisége elől. Meghálás a Touring Club Roman Baisoarai-i menedékházában. Részvételi díj éjjeli meghálással 140—150 lej. Jelentkezéseket elfogad a titkárság, hivatalos órák alatt péntek este 9 óráig. — Gyalog: Hója-gerinc, Csigadomb, Szucság-i forrás. Indulás az EKE elől vasárnap reggel fél 8 órakor. Vendégeket szívesen lát a vezetőség.

A Haggibbor turista szakosztálya vasárnap a következő turákat rendezi: Autó busszal és kamionnal Vlădeasara, vikendzőknek Valea Frumos-ra. Ind. reggel fél 4-kor az egyesület klubhelyisége elől. Str. Memorandului 13. Jelentkezni lehet ugyanott minden este 6—8-ig, péntek este fél 9-ig bezárólag. — Gyalogtúra: Reggel fél 8 órai indulással (a klub elől) Kolozsvár környékére. Kedvező idő esetén fürdés.

A KKASE vasárnap reggel 4 órai indulással autós kirándulást rendez Reketőra és onnan gyalog a gyönyörű Szamos-völgybe. Jelentkezni az Unitarius Kollégium tornatermében lehet, péntek este 8-10 óra között, vagy egész nap a Platin-társaságnál.



### Kun Mátyás Fia R-T.

Cluj, Calea Marechal Foch No. 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagybecsűlt megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk:

acélárúknak, látszerésznek, borotva-készítésben, orvosi műszerek javításában.

Prima alpacca evőeszközök feltűnő olcsó áron.

# Sport

## Kitűnő eredmények és rekordok a Balkán Versenyek második napján

(BUCURESTI.) A Balkán Versenyek második napja szintén kitűnő eredményeket hozott. A román atléták ezúttal is kitűnően szerepeltek, bár a pontversenyben a görögök kerültek az élre. Részletes eredmények:

200 m. síkfutás: 1 Jordache román 21.9 mp. Román rekord. 2 Sakelariu görög 22.3 mp. 3 Pilavidis görög.

1500 m. síkfutás: 1 Gorsek jugoszláv 4 p 02.1 mp. Balkán és jugoszláv rekord. 2 Velcopulos görög 4 p 07. mp. 3 Katnik jugoszláv 4 p 09 mp.

10.000 m. síkfutás: 1 Cristea román 32 p 43.8 mp. Balkán és román rekord. 2 Kiriakides görög 33 p 06.5 mp. 3 Vartzakis görög 33 p 40 mp.

400 m. gátfutás: 1 Mantikas görög 53.9

Balkán rekord. 2 Banscak jugoszláv 56.4 mp. 3 Faik török 57. Török rekord.

Balkán staféta (800-400-200-100) m.: 1 Románia 3 p 24.2 mp. 2 Görögország 3 p 26 mp. 3 Törökország 3 p 28 mp.

Magasugrás: 1 Pantasis görög 187 cm. 2 Pulat török 184 cm. 3 Marek Lekatsos görög 184 cm

Diszkoszvetés: 1 Sylas görög 46.46 m. 2 Havaletz román 44.07 m. 3 Floros görög 41.98 m.

Kalapácsvetés: 1 Demetropolis görög 48.07 m. 2 Kojich jugoszláv 46.41 m. 3 Stepisnik jugoszláv 46.24 m.

A pontverseny jelenlegi állása: 1 Görögország 74 pont, 2 Románia 58 pont, 3 Jugoszlávia 47 pont, 4 Törökország 14 pont, 5 Bulgária 2 pont.

## A kolozsvári ligacsapatok nehéz forduló előtt állanak vasárnap

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Mint már tegnapi számunkban is jelentettük, vasárnap az egész országban megindulnak a bajnoki labdarugó küzdelmek az összes osztályokban. Az A-ligás csapatok közül az Univerzitatea városunkban játszik a Juventus ellen. Az egyetemi csapat erősen készül erre találkozóra, tekintettel arra, hogy a fővárosi csapat teljesen átszervezte, új játékosokkal kiegészítve indul küzdelembe. Az U ma délután tartja edzését 28

tagu játékoskerettel, ami után már össze is állítják a vasárnapi csapatot.

A másik csapatunk, a Victoria, az A-ligában ujonc DUG-nak lesz a vendége. A kolozsvári csapat, amely első mérkőzését idegenben játsza, nagyon nehéz csatát fog vívni a jóképességű brailai csapattal, amely, különösen odahaza, nem éppen lebecsülendő csapat. Mi azonban hisszük, hogy a kolozsváriak megnyerik első bajnoki mérkőzésüket.

## Oszták versenyző nyerte a magyar kerékpárkörversenyt

(BUDAPEST.) A magyar kerékpáros körverseny befejeződött. A Keszthely-Budapest közötti utolsó versenyszakaszon a lengyel Ignaczak győzött. 2 Tudose román, 3 Mormoce román. Az összesített eredményben: 1 Strakati oszták 33 óra 45 perc 23 mp. 2 Wasilewsky lengyel, 3 Szalay magyar, 4 Höffer oszták, 5 Ignaczak

lengyel, 6 Liskay magyar. Tudose román az összesített eredményben kilencedik helyen végzett. Eredménye csak öt perccel rosszabb, mint a győztesé. Csapatversenyben: 1 Magyarország 101 óra 22 perc 04 mp. 2 Lengyelország, 3 Ausztria, 4 Románia.

## A Középeurópai Kupa döntőjének két csapata: az olasz Lazio és a Ferencváros októberben Bukarestben játszanak

(BUCURESTI.) A romániai Nemzeti Bajnokság, helyesebben az A-liga új beosztása több szabadnaphoz juttatja a romániai csapatokat, amelyek igyekeznek nagy szabású programot lebonyolítani. A Venus vezetősége felhasználja azt a kedvező alkalmat, hogy szeptember 11-én Budapesten a Hungáriával revánsmérkőzést játszik, másnap szeptember 12-én pedig alkalma lesz megtekinteni az olasz Lazio és

a Ferencváros csapatai között a Középeurópai Kupáért folyó döntő győzelmet, elhatározta, hogy bukaresti mérkőzésre köti le mind a két csapatot, függetlenül a kupadöntő eredményétől. A terv szerint az olasz bajnokságot és a Ferencváros október hónapban lenne a Venus vendége Bukarestben, négyes mérkőzés keretében, amelyen a vendégcsapatokon és a Venuson kívül a Ripensia venne még részt.

## Szeptember végén

### Két fronton küzdenek a román birkózók

Izmid, Balkánolimpiász, Bari, Nemzetközi

Románia birkózócsapata nagy erőpróba előtt áll. Szeptember 15—20. között a kisázsiai Izmid-ben a balkánállamok versenyén, ugyanebben az időben a közép-európai Bariban nagy nemzetközi versenyen lépnek színpadra az európai hírű román birkózócsapat képviselői. A birkózószövetség már megkezdte a válogatott keret összeállítását. Több kiváló és közel egyforma erejű birkózó között kell eldönteni az elsőbbséget. A romániai birkózócsapattal és birkózóink jelenlegi formájának egyik alapos ismerője a válogatott csapatokat a következőképpen tartja összeállítandónak:

Légsúlyban: Tarziu, Vulturi és Burkovits UDR., tartalék: Kovács CFR. Timisoara.

Pehelysúlyban: Tözser Törökvs és Györkös KMSC. Tartalék: Luca CFR. Timisoara.

Könnyűsúlyban: Borlovan Vulturi, Kiss CMNS. Tartalék: Dragomir Vulturi.

Kisközépsúlyban: Gáll CMSC és Moldovan CFR. Tartalék: Dragomir Vulturi.

Középsúlyban: Cocos CFR és Gyimesi RMTE. Tartalék: Toczaer CMSC.

Kisnehézsúlyban: Onaca CFR és Szilágyi Gloria Arad. Tartalék: Mészáros Rmte.

Nehézsúly: Susaba CFR és Kondorosy Herkules Arad. Tartalék: Schwirzenbe UDR.

## Súlyos botrányok az országos birkózóbajnokságon

A csapatok közötti országos birkózóbajnokságok sima lebonyolítását még júniusban megakadályozta a Lugoson lebonyolított CFR Timisoara—Vulturii Textila Lugoj mérkőzésen kitört botrány, mikor a lugosiak veszélyeztetve látván győzelemüket, súlyosan bántalmazták a szövetségi bírót és kiküldöttet. A temesvári vasutascsapat visszavonulással fenyegetőzött, ha teljes elégtételt nem kap, a szövetség kivizsgálta az esetet és a mérkőzést megsemmisítve, annak újrajátszását rendelt el. — Szeptember 4-én Lugoson a CMS birkózócsapata mérkőzött. Ismerve a lugosi birkózók durvaságát és a közönség erőszakosságát, a szövetségi delegátus jobbnak tartotta meg sem jelenni a birkózószínhelyén, viszont Popoviciu vezetőbíró a közönség terrorja alatt a leglehettebb ítéleteket hozta. Ebben segítségére volt Dragomir pontozóbíró, kit a Vulturii nevezett be, mint ilyen, bár ő tényleges birkózó és nem hivatásos szövetségi bíró semmiesetre sem szerepelhet tehát saját csapata mérkőzésén, mint pontozóbíró.

Légsúlyban a kolozsvári Nagy megnevezése miatt Tarziut jelentették ki győztesnek.

Pehelysúlyban Györkös a 12. percben szabályszerűen tússolta ellenfelét a lugosi Horvát II-t, a bíró azonban nem fújta le a mérkőzést, majd a 20. perc elteltével Horvátot jelentette ki győztesnek, habár Györkös legalább 8—10 ponttal vezetett.

Könnyűsúlyban Kiss Dénes 4 tiszta ponttal vezetett a lugosi Horvát I. ellen, mégis — Popoviciu—Dragomir ítélete szerint — Horvát lett a győztes. Még a többi lugosi birkózó is igazságtalannak jelentette ki Györkös és Kiss lepontozását, Muresan Alexandru, a másik pontozóbíró tisztelt vissza is vonult, a CMSC birkózói pedig csak hosszas vita után voltak hajlandók tovább folytatni a küzdelmeket, félve, nehogy utókölségeiket ne kapják meg.

Kedv és lelkesedés nélkül dolgoztak tovább a kolozsvári birkózók. A két tagból álló zsűri tovább folytatta munkáját a közönség állandó biztatása vagy fenyegetése mellett. Könnyűsúlyban Gállal szemben a lugosi Borlovan jelentették ki győztesnek, bár egyetlen pontot sem szerezett. Kisközépsúlyban Toczaer fölénye dacára pontozással Cretu győzött. A kis- és nagynehézsúlyban a kolozsvári Opris és Crisan az előzményeken okulva nem nagyon törték magukat és így a lugosi Finkelstein és Stepan lett győztes.

A CMSC, melynek reális körülmények között feltétlenül győznie kellett volna természetesen megóvta a mérkőzést, amelyet a szövetség minden bizonnyal meg is fog semmisíteni. A munkácsapat kéri, hogy az újrajátszás semleges helyen, esetleg Marosvásárhelyen történjék, semleges bírók vezetésével, mert többé Lugoson nem hajlandók mérkőzésre kiállni.

A lugosi sportegyesület vezetését és birkózócsapatát 2 évvel ezelőtt már fel függesztették hat hónapra, sportszerűtlen magatartás miatt, de úgy látszik, nem okult. Amint hírlik, a bajnokságban résztvevő egyesületek között mozgalom indult meg, hogy a Vulturii Textila zárják ki a további küzdelmekből, vagy pedig adjon teljes biztosítékot arra, hogy a Lugoson rendezendő mérkőzéseken hasonló botrányok nem fognak előfordulni.

Románia teniszbajnokságait eredeti program szerint szeptember 22—26. napjain bonyolítják le Bukarestben. A teniszszövetség intézkedésére most a bajnokságokat előrehozták: szeptember 15—20. napjain dől el a teniszbajnokság sorsa.

Az olasz—francia válogatott hölgyatlétikai mérkőzést Bolognában rendezték meg és azt az olasz hölgyek nyerték meg 58.45 pont arányában.

Coubertin bárót, a modern olimpiai eszmé nagy harcosát, nagy részvét mellett temették el a Bois de Vaux-i temetőben.

Markos újra a Bocskaiában. Markos, a magyar válogatott kitűnő jobbszélsője, hosszú franciaországi tartózkodása után visszatért Debrecenbe és magára öltötte újra a Bocskai színeit.

(MAROSUJVAR-UIOARA.) Solvay—Echo (Kolozsvár) 3:1 (2:0). A két csapat mérkőzésén 2000 néző jelent meg. Bíró: Pop. A győztes csapat góljai közül Wagner kettőt, Filimon egyet lőtt.

(Aranyosgyéres.) Industria-Sarmei—ASSU (Marosujvár.) 1:0 (0:0). A győztes gólt Racolta lőtte. A gyéresiek belemenősen játszott. Szerdán délután a két csapat revánsmérkőzést játszik.

## Kik kaphatnak és milyen feltételek mellett nemesített buzavetőmagot?

(BUCURESTI.) A szövetségügyi minisztérium — mint megirtuk — 1829—1937. számú rendeletével külön osztályt létesített a minisztériumban a buza- és a tengerivetőmag beszerzésének lebonyolítására. A rendelet felhatalmazza a Cecopava szövetséget, hogy 20 millió lej értékben tengerit vásároljon az inséges területeken élő lakosság számára.

A bevásárlás csak azoknak a vidékeken történhetik, ahol természetesen van és ahol a megelőző évben nem volt gyengébb termés. A vármegyei prefektusok pontos kimutatást kötelesek készíteni azokról a községekről, — feltüntetve az igénylők neveit, — ahol szükség van a tengerire.

A lakosságnak szigorúan tilos eladnia az ilyen uton kapott kukoricát.

A vásárlás alkalmával a szövetség 20 millió lejes alaptól 20 százalék előleget fizet az eladónak.

A buzavetőmagért a szövetség a brailai tőzsdei napi árfolyamnál 20 százalékkal magasabb árat fizet a mezőgazdának.

A vetőmagot a mezőgazdasági kamarák osztják szét. A buza átadásánál a termelők nyilatkozatot kötelesek aláírni amelynek értelmében a jövő évi termésfeleslegüket kötelesek az államnak eladni.

A buzavetőmagot a kisczardák a vételárnál 15.000 lejlel olcsóbban kapják vagononként.

Csak azok a mezőgazdák kaphatnak ilyen olcsó vetőmagot, akiknek érdekében az illetékes mezőgazdasági kamara előterjesztést tesz. A kiosztást bizottság végzi, amelynek tagjai a vármegyei prefektus, a mezőgazdasági kamara elnöke és a megyei gazdasági hivatal vezetője. A felügyeletet a szövetségi központ látja el.

## Apróhirdetések

**EGYSZOBÁS** garzon lakást keresek belvárosban 15-ére. Címeket a kiadóba kérek „Tisztviselő II.” jellegre. (— 986)

**TRAFIKNAK** megfelelő helyiséget keresek, vagy kisebb lakrészt költségesen átalakítanék. Cím a kiadóban. (— 987)

**KERESEK** belvárosban nagy üres parkettes szobát, lehetőleg vízkagylóval. Címeket „Tisztviselő II.” jellegre a kiadóba. (— 883)

**KERESEK** szeptember 15-re butorozott szobát konyhával str. Grigorescu, esetleg Donath elején. Címeket kérek „Sürgős II.” jellegre kiadóba leadni. (1017)

**EGY** szoba konyhás lakást keres fiatal házaspár október 15-re, november 1-re belváros közelében. Pontos fizető. Címeket „700-800” jellegre kiadóba. (— P 4876)

**MODERN** szobát (központi fűtés) keresek központban, fürdőszoba használattal. Esetleg butorozott garconiere-t. Címeket „Állandó” jellegre a Novába. (— P 4875)

## MOZI

**CAPITOL MOZGÓ:** Szezonnyitó műsor: „Az utolsó madridi express” Fősz: Dorothy Lamour, Lionel Atwill.

**EDISON MOZGÓ:** I. Tolsztoj. Anna Karenina. Greta Garbo, Frederich March. — II. Egy szerelmes éjjel. Grace Moore, Tullis Carminatti. — III. Miki Maus. Kezdet: 3, 6, 9 órákor. Helyárak: 10 és 15.

**SELECT MOZGÓ:** Gyanus nők. Izgalmas kémdráma, főszerepekben Conrad Veit, Viliam Leigh.

**URANIA MOZGÓ:** Sanghai bombázása. Szenzációs film, eredeti felvételekkel. Főszereplő: Lew Ayres.

**MUNKÁS MOZGÓ:** Csütörtök, péntek, szombat és vasárnap 3, 6 és 9 órákor két filmszéria: I. Játék a halállal. Hatalmas háborús film. Főszerepben: Marie Bell és Jacques Willm. II. Stan és Bran mint borbélyok. Eddig a legjobb vígjáték, mely utoljára fut Clujon. III. Journal.

**ROYAL MOZGÓ:** Sylvia Scarlett. Katherine Hepburn legújabb filmreke.

## Különösen értékes szindarabok népszerűsítése végett igen olcsó irodalmi bérletet hirdet a színház

(CLUJ—KOLOZSVAR.) Érdekes és különösen figyelemre méltó hírt közöl velünk a Thalia magyar színház igazgatósága. Lehetővé akarja tenni a legszélesebb néprétegek számára is az értékes színelőadások rendszeres látogatását és ezért külön „irodalmi bérletet” vezet be. Ebben a bérletben minden olyan darab színekerül, amely túl a szórakoztatáson kulturális értéket is jelent. Nemcsak a klasszikus ciklusban színehozandó drámák és vígjátékok, nemcsak a nagyérdemű ösbemutatók kerülnek ebben a bérletfolyamban a közönség elé, hanem a modern magyar és külföldi írók legújabb prózai alkotásai is, zenfelül pedig a komoly értéket jelentő dalművek is, mint Kodály Háy János, Vörösmarthy-Weiner Csongor és Tündéje s más nagyértékű zenés művek is.

Az irodalmi bérlet célja az, hogy a közönségnek az a rétege, amely az operettet nem kedveli, valamint a gazdasági helyzeténél fogva megterheltebb, de azért kultúrzsomjas nézőközönség is rendszeres, olcsó és nemes szórakozáshoz jusson.

Az irodalmi bérlet 16 előadásra szól. Molnár Ferenc, Zilahy Lajos, Hunyady Sándor, Meller Rózi, Kállay Miklós, Szántó György, Tamási Áron, Karel Capek s más modern szerzők mellett Shakespeare, Molière, Ibsen, Rostand, Schönherr, Shaw neveivel fog találkozni az irodalmi bérlet közönsége.

A bérleti árakat úgy állapították meg, hogy a rendes helyáraknál 20-42 százalékkal lesz olcsóbb az irodalmi bérlet. Egy ötszemélyes páholy 150, egy zenekari ülés 60; egy I. rendű zsöllye 52, II. r. zsöllye 42 I. r. támlásszék 29, II. rendű támlásszék 22, III. rendű támlás szék 16, alsó erkély 16, felső erkély 13 lejbe kerül az irodalmi bérlet közönsége számára. E helyárakon kívül 2 lej repülőbélyeg, 2 lej színházbélyeg s 1 lej városi illeték fizetendő minden jegy után.

A bérlet részletben is fizethető, az első részlet a beiratkozáskor, a további részletek a negyedik, nyolcadik és tizenkettedik bérleti előadás után.

Bérelni mindennap lehet d. e. 10—1 és d. u. 7—9 óra között. A bérletet szeptember 15-én zárják le.

Uj üzlet!

Uj üzlet!

Elegáns hölgyek egyetlen komoly bevásárlási forrása a

## Frații Barabás cég

Regele Ferdinand 12, a napokban nyílt meg. Óriási választék női fehérneműben, selyem- és gyermekharisnyákban. Adcső és Ady hibamentes női harisnyák már 76 lejért.

## Izgalmas arany és ezüstkoszorus mesterverseny folyik a Budapesti Országos Kézművesipari Kiállításon

Budapestről jelentik: Öt napja áll már az Őszi Lak rendezési Kiállítás. A látogatottság napról-napra fokozódik és minden nap újabb rekordszámokat ér el: már százötvenezeret is meghaladja azoknak a száma, akik gyönyörködtek benne. És az emberregeteg mind hírverője a kiállításnak, amely még soha nem látott szépségű parádét varázsolt a Városliget őszi szépségében pompázó fái közé. Jönnek, egyre jönnek a külföldi látogató csoportok és minden vonat zsufolva szalad be a budapesti pályaudvarokra. Hangos a magyar főváros az idegen szótól és kiderül, hogy távoli országok iparosai és kereskedői találkozót adtak itt egymásnak, kihasználva a nagy utazási és vízumkedvezmények ritka lehetőségét.

A rengeteg látnivaló között is nagy érdeklődéssel figyeli a közönség az ország legkiválóbb szakértőiből összeállított zsűri munkáját, amely állandóan folyik, hogy minden egyes szakma legkiválóbbjainak odaítélhesse a kiállítás nagyértékű díjait: az arany- és ezüstkoszorus mesteri címet. Ötvenegy szakmavonult fel a kiállításon és így elképzelhető, hogy milyen óriási munkát végez a zsűri. Napról-napra újabb meg újabb szakmákat bírál el s maga ez a munka is olyan érdekes, hogy a nagyközönség a kiállítókkal együtt izgul e munka állandó figyelemmel kísérése közben.

Most látszik csak meg igazán, hogy

ez a kiállítás milyen felbecsülhetetlen értékű tanulságokat nyújt főként az Európa minden tájáról összeseregülő kézművesiparosoknak, de magának a nagyközönségnek is. Persze, aki látta, nyomban igyekszik hozzátartozóit, üzletbarátait, vagy azt a szervezőtet, amelynek tagja, gyakran sürgönyileg is értesíteni a kiállítás szépségeiről. Így magyarázható meg, hogy csaknem óráról-órára jelentik újabb meg újabb csoportok érkezését. Amikor e sorokat írjuk, éppen a romániai „Uniunea Generala a Micilor Industriasi din Romania Mare” csucsszervezet értesítése Bucurestiből futott be arról, hogy a tagok egy nagy csoportja az elnökség vezetésével érkezik a kiállítás megtekintésére.

A zsűri nehéz munkája az oka annak, hogy a kiállítás hosszu 19 napig tart, mert ennél rövidebb idő alatt nem lehet az egész anyagot lelkiismeretesen elbírálni. A közönség azonban örvend ennek a hosszu időnek, hiszen ennny ideig még sohasem élvezhetett olyan jelentős utazási és vízumkedvezményeket, amiket e vásár utazási igazolványai biztosítanak. Az utazási igazolványok személyenként 150 lejért az utolsó napig is rendelkezésre állanak az Európa utazási iroda és a Wagons Lits Cook iroda összes fiókjainál. A kedvezményekkel szeptember 20-án délig kell Budapestre megérkezni, mert a kiállítás e nap estéjén zárul.

## Három napi elzárásra és 5000 lej birságra ítélték a trafikost, mert visszautasított egy 250 lejest

(CLUJ—KOLOZSVAR.) Mintha a föld nyelte volna el városunk lakosainak zsebéből a 250 lejeseket, úgy kiment a forgalomból. De azért nagyritkán — elvéve — még akad egy-egy, ami azonban már semmi esetre sem hamis, mert aki elfogadja és pláne, aki azt el is szeretné költeni, egészen biztosan alaposan megnézi, hogy nem hamis-e

Mégis legnagyobb sajnálattal kell megírnunk, hogy majdnem sehol nem fogadják el még ma sem a 250 lejes pénzt. Az elmúlt napon egyik tekintélyes polgár N. I. helybeli trafikostól 250 lejes pénzzel akart fizetni, amit a trafikos azzal a kifogással utasított vissza, hogy neki elege van ebből a pénzből és nem fogadhatja el. Még ak-

kor sem, ha jó... A vásárló erre ott nyomban tanukkal vizsgáltatta meg, hogy pénze nem hamis, ami után a tanuk neveit felírta és megtette az illetékes hatóságokhoz a trafikost elleni feljelentést. Az eredmény meglepően szigorú. De végül is ideje már, hogy retorziót alkalmazzanak azokkal szemben, akik a törvényes fizető pénzt nem hajlandók el fogadni. Eszerint a trafikost három napi elzárásra és 5000 lej pénzbírságra büntették.

## Béremelést kérnek a kolozsvári festőipari munkások

(KOLOZSVAR—CLUJ.) A festőipari munkások az érvényben levő kollektív-szerződésük alapján indokolt esetben kérhetik a fizetések revízió alá vételét.

A munkások, akiknek jövedelme sehogyan sem áll arányban az egyre fokozódó drágasággal, most éneke a szerződésben előírt jogaikkal és ennek alapján kérték a munkaügyi felügyelőt, hívja össze a munkások és munkaadók képviselőit a bérek felülvizsgálására.

A festőmunkások azt kívánják, hogy az eddigi alaphékeket emeljék fel arra a szintre, amelyen a piaci árak mozognak.

Mert keresetükből az egyre súlyosbodó drágaság miatt képtelenek családjukat eltartani. A munkások táborában nagy a bizakodás, hogy követelésüket a munkaadók teljesíteni fogják. A bérevíziós tárgyalások a közeli napokban kezdődnek meg a munkaügyi felügyelőségen.

## Pata ucca lakóinak panasz a köztisztaság és közbiztonság ellen

(KOLOZSVAR—CLUJ.) Pata-ucca lakóitól panaszos levelet kaptunk, amelyben hangot adnak annak a sérelmüknek, hogy a népes uccában a köztisztaság fogalma gyenge lábon áll és a közbiztonsági állapotok is kívánnivalót hagynak maguk után.

De lássuk, mit mond a panaszos levél?

„Augusztus elsejéig mindennap separték az uccát, az utóbbi napokban már csak hetenként kétszer takarítják az uttestet. Kérdjük: miért? Por, szemét, piszkos, szenny most is van, amelynek eltakarítása a köztisztasági hivatal kötelessége. Fizetünk járdaadót, amely szintén a köztisztasági alap növelésére szolgál és a szemetet még sem hordják ki rendesen. Pénzünkért követeljük, hogy mindennap hordják ki rendesen a szemetet, mert a házból kikerülő hulladékok megrohadnak és megfertőzik az egész környék levegőjét.”

„Örömmel vennénk az öntözőkocsit is. Egész nyáron nem volt öntözés. Az öntözőkocsi csak a Piskii hidig jár és ott nagy gögösen visszafordul, hogy másodszor locsolja azt az utvonat, amelyet egyszer már megöntözött. A mi tudónk sem szereti a port, a mi tudónk is védelemre szorul, annál is inkább, mert a jórészt kiemberekkel lakott polgárok tüdeje jobban ki van fáradva, mint a belső negyedek lakóinak. Nem kérünk kiváltságokat, csak azt, ami megillet bennünket.”

„A rendőrprefektus ur figyelmébe pedig azt ajánljuk, hogy tekintettel erre a népes negyedre, állítson megfelelő rendőrszert a Pata-uccában. A közbiztonság érdeke megkívánja, hogy Pata-ucca állandó rendőrszert kapjon.”

Eddig tart a Pata-uccaiak kérése, amelyet az illetékesek jóindulatu figyelmébe ajánlunk.

## Nyilttér\*)

Thaler Adolf marhakereskedő, gherlai lakos ezúton hozza mindenki tudomására, hogy fiáért Thaler Eliásért sem mifele anyagi felelősséget nem vállal és az esetleges nevében felvett összegeket nem ismeri el.

\*) E rovatban közöltek nem vállal felelősséget sem a szerkesztőség, sem a kiadóhivatal.

# Apróhirdetések

## LEVELEZÉS

**PONTOS óra-, ékszerjavító műhely**  
Órák, ékszerek nagy választékban, takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Róna. Regele Ferdinand 114. (— T 1313)

**NEM gondor, hanem szép hullámos és tartos villanyondóalást** már 150 lejűl készítenek. Minél több víz éri frizuráját, annál hullámosabb lesz. Öröm, boldogság, szépség egy jó ondoalás titka s mindezt a NIZZA hölgyszalon egy pár óra alatt megadja. Reg. Ferdinand 30. Apostoli gyógyszerár mellett. (— 7103)

**ISKOLÁSOK!** Marianum melletti könyv üzletbe fűzetek, írószerek legolcsóbban be szerezhetők: Mindenki ajándékot kap. (— 892)

**NYUGDIJAS** jelígre levél van a kiadó hivatalban. (979)

**INGATLANNAL** rendelkező középkorú, keresztény cluji fiatalember keresi házasság céljából olyan keresztény nő ismeretséget, (30-45-ig) kinek fűszer, vagy ehhez hasonló üzlete van. Segítségére lennének. Leveleket „Keresem a párom” jelígre kérek. (1031)

**NYUGODT,** békés otthon levele van a kiadóban. (1039)

**SZÉP** haj titkát az Edison fodrászatban lehet megoldani, mely a villanyondóalásban utolérhetetlen, 150 lejűl készíti. Cal. Motilor 51. (P 4879)

**„PRÓBÁLKOZNI”** jelígre levél van a Novaban Str. Memorandului 16. (P 4877)

## ADÁS-VÉTEL

**ÁTMENETI** fekete egyszerűbb női kabát, 2 ágy sodronnyal, éjjeliszekrény, ebéd lással és egy cselédágy olcsón eladó. Str. Fântânelei 56 oldalt az alsó csengő. (— 957)

**CSERÉPKÁLYHA,** jó állapotban olcsón eladó. Str. Pop Julian 3. (— 889)

**IMPORTÁLT** apától származó 4 drb. fél éves fecskehasú mangalica kan eladó. Keresek használt, jókarban levő kombinált vetőgépet. Báró Kemény Béla Camaras, P. u. Sarmas, Jud. Cluj. (— v 909)

**IFJ. TORDAI FERENC NÉL TG.-MUREŞ** Str. Tâmparilor 6 sz. alatt eladó egy használt Kühle-féle 14 soros sorvetőgép. (— 910)

**KERESEK** jóállapotban levő gyűrűs hengert megvételre. Feigel Ede, Deta. (— 911)

**ALKALMI ELADÁS.** 2 központi pakurafűtőre alkalmas kazán eladó. Fabius ügyvéd, Str. Reg. Maria 5. szám. (— 917)

**NŐI** kabát és kosztüm olcsón eladó. P. Unirii 11. II. 3. (P 4860)

**RÉZÜST** szilvaiz és paradicsom főzésre kiadó. Érdeklődni Coloniale Fischer, Cal. Reg. Ferdinand 28-a. (— 932)

**ZOMÁNCOZOTT** fürdőkádat megvételre keres. Str. Feleacului 55. (— 940)

**ELADÓ** parcellák a Str. Grigorescu 52. alatt bejárat a Str. Rosetti és Str. Rahovei felől. Értekezni lehet Horticola S. A. Str. Regina Maria 5. (— 916)

**ELADÓ A REGINA MARIA UCCA** közvetlen közelében két jól jövedelmező ház. Megbízott: Cal. Regele Ferdinand 92., ajtó 2. (990)

**ELADÓ ELŐKELO VILLANEGBEDEN** igen szép új, kertes családi villa. Megbízott: Cal. Regele Ferdinand 92., ajtó 2. (989)

**ELADÓ** koncert hegedű és kották. Str. Gen. Poetas 31. (— 964)

**EGY** pianino eladó. Str. Massaryk 25. (973)

**JÓKARBAN** levő varrógép sürgősen eladó. Cal. Regele Ferdinand 13. Modernaszalonban. (982)

**ERDEI** farkaskölyök eladó. Érdeklődni: Str. Noua 27. (983)

**ELADÓ** ház 4 szoba, speiz 100.000 lej Cărian, Str. Minerilor 39. (984)

**KERESEK** megvételre egy ventilátort és egy jókarban levő gyalupadot. Str. F. David 3. Kleinberger. (— 988)

**30-40** darab jókarban levő fehér asztalterítőt veszünk „Unio” Str. Reg. Maria 11. (1025)

**ELADÓ** 24 személyes ebédlő asztal, ágyak sodronnyal, éjjeliszekrényrel nagyobb öntött vaskályha. Str. Grigorescu 92. (— 997)

**250 cm<sup>2</sup>-es „Peugeot”** motorkerékpár eladó. Str. Aventuriosă 42. (— 641)

**ELADÓ** sürgősen ház. Str. Oituz 10-a. Érdeklődni Cal. Traian 20. (— 1000)

**ELADÓ** elköltözés miatt belvárosban 3×1 szobás és 2 szoba konyhából álló ház évi bér jövedelme 48 ezer lej, ára 150 ezer lejért megvehető és egy 4 szobából álló ház 48 ezer lej évi jövedelmmel 120 ezer lej. Értekezni: Eliásnál. Str. Baritiu 20 ajtó 2. (1001)

**ELADÓ** sürgősen elköltözés miatt 5×1 szoba konyha, speiz. 2 pince két udvar viz és csatorna bevezetve cca 26 méter uccoronttal villaépület szép magas helyen autóbusszárt 10 perc a P. Uniriihez 10 százalékos jövedelmmel ára 450 ezer lej. Értekezni: Eliásnál. Str. Baritiu 20 ajtó 2. (1002)

**ELADÓ** villasorban 13 százalékos jövedelmező nagy ház. Eladók családi házak, építkezésre való házhelyek belvárosban és belváros közelében. Értekezni: Eliásnál. Str. Baritiu 20. ajtó 2. (1003)

**KOLOZSVÁR** közelében 115 holdas birtok 10 holdas belsőséggel és házzal eladó. Érdeklődni: Demeter János ügyvédnél Cluj, Str. Brătianu 29. (1004)

**BUTORRAKTÁR** Str. Gen. Poetas 15. Mindenféle butorok nagy választékban olcsón eladók, bizományt, beraktározást olcsón vállalok. Használt butort olcsón veszek. (1018)

**PIATA** Mihai Viteazul közelében bevezetett fűszerüzlet más elfoglaltság miatt sürgősen átad. Érdeklődni: 1-3-ig 8-9-ig Rosenfeld Cal. Regele Ferdinand 34 parter 6. (1019)

**BUTOROK,** örökzöld kályha, diványok, natrácsok eladók. Ehrlingernél Str. Duca 7. (1021)

**SIMA,** vagy drótszörű egy év. másfél év közötti fejlettebb fajta „Foxterrier” hím kutyát keresek. Cim: Pietroasa ucca 1. (1022)

**NAGYLEVELŰ,** szép magas filodendron olcsón eladó. Calea Regele Ferdinand 78. (— 998)

**A TAKARÉKOSÁG R. T.** igazgatóságával megállapodást létesítettünk, hogy a különleges gázszítással ellátott Petrolgázfőzőnket a Takarékoság igen tisztelt tagjai nak is készpénzárón szolgáljuk ki, miért is saját érdekében siessen mindenki beszerezni MOSKOVITS ÉS TÁRSA Cluj. főpostával szemben. (— T 1139)

**JÓ CSERÉPKÁLYHA** olcsón eladó. Str. Andrei Muresan 31. (— T 1382)

**ELADÓ** elköltözés miatt egy modern komplett szoba butor, képekkel, perzsaszőnyegekkel együtt. Str. Octavian Goga 7. II. 12. (— 1026)

**ELADÓ HÁZ** nagy telken. Calea Marechal Foch és Str. Paris sarok. Érdeklődni: Zaharovits ügyvédnél. Cal. M. Foch 35. (— 1030)

**SOK** pénze megmarad, ha olcsóságáról közismert Kerekes porcellánasarnokban vásárol ajándékokat. Figyelje kirakatunk árait! (— T 1320)

**KISEBB** összkomfortos családi ház eladó. Str. Iuliu Cezar 14. (— T 1353)

**ELADÓ** családi ház nagy kerttel jutányos áron. Cim: Pop, Piata Carolina 3. (— T 1396)

**ELADÓ** szép fekete interziás női íróasztal, fehér ágy és fehér szekrény. Cim: Pop, Piata Carolina 3. (— T 1368)

**ISKOLÁS** gyermekek felszereléséből ne hiányozzon a „Dental” fogpaszta. Olcsó jó és kellemes. Üdit tisztít és fertőtleníti. (— T 1358)

**FIGYELEM.** Maradék gypajuszövetek férfi és női ruhára való érkezett Sámuel. Str. Măloasă 19. (— 1033)

**SINGER** szőcs varrógép és egy felsőrész készítő balkari gép eladó akár elcserélendő. Str. Rădulescu 30. (1036)

**PIANINOT** keresek bérbe Ajánlatokat „Olcsó” jelígre a Novába Str. Memorandului 16. (P 4872)

**ELADÓ** Cluj közelében 100 hold tölgyerdő talajjal együtt. Piata Unirii 12 Házfelügyelőnél. (— P 4871)

**ELADÓ** egy rend férfi ruha, egy térdnadrág teljesen jó állapotban. Str. Reg. Maria 12. emelet, ajtó 4. (P 4865)

## ALLAST KERES

**DEUTSCHES** Fräulein lernst und Verlässlich sucht Stelle zu Kinder hilft auch im Häuslichen. Adresse: Str. Grigorescu No. 84. (— 381)

**JÓZANÉLETŰ** 52 éves ref. vallású uriember, szakképzett gazda, elvállalná gazdaság vezetését, esetleg ispáni vagy kúcsári állást, vagy iparvállalatnál is elhelyezkedne. Javadalmazásként havi 1500 lej és szerény ellátást kér. Vasuton dímentesen utazik. Seps Endre Satu-Mare. Str. Veronica Miki 48. sz. (— v 908)

**2000** lej készpénzkaucióval inkasszó vagy irodaszolgái állást keresek. Cim a kiadóban. (1027)

**NÉMET,** román, magyar, írásban és beszédben perfect gépirónó kevés francia és angol tudással is, kezdő, állást keres reprezentabilis vállalatnál. Érdeklődni: Telefon 24-83. (P 4870)

**INTELLIGENS** urinó nagy gyakorlattal pénztárnoki állást elvállal. Cim a kiadóban. (885)

## ALLAST KAPHAT

**MASAMOD** és kéziéleányt keres Fortuna Cal. Reg. Ferdinand 22. (— T 1373)

**JÓLFŐZŐ** rendszerető szakácsot keres a Farkas étterem. Str. Reg. Maria 6-8. (— T 1346)

**VASONDOLÁLO** nőt és manikűrös nőt felvesz NIZZA. Cal. Regele Ferdinand 36. (— 851)

**GYERMEKTELEN** házaspár házmasternek felvétetik. Cal. Regele Ferdinand 43. Első emelet jobbra. (— 861)

**GYAKORLOTT** rádiószerező, írógépmechanikus, segédmechanikus felvétetik. Ajánlatok eddigi gyakorlat s fizetési igény megjelölésével Fma. Soru Bucuresti, Pasagiul Român 26. küldendők. (— v 901)

**GAZDÁSZT KERESEK** segédtszítnek és kereskedelmi tevékenységre. Képességei szerint javadalmazom. Ajánlkozashoz referencia előnyös. Dr. Scharff Gyula gazdasága és faskolája Raut, Jud. T-Torontal. (— 912)

**KIFUTÓFIU** 13 éves, jómagaviseletű felvétetik. Intercom, str. Memorandului 6. (— P 4862)

**RUHATÁROSNO** délutánra felvétetik. Jelentkezni „Regal” kávéházban este kilenc után. (— 930)

**MOSONET** keresek falura uri házhoz. Cim a kiadóban. (— 919)

**PERFEKT** jó munkás közörségűséget keresünk Aradra. Cim a kiadóban. (v 999)

**JÓ** cipész munkásokat állandó munkára felveszek. Mezey, Piata Stefan cel Mare. 7. sz. (1006)

**KIFUTÓLÁNYT** felvesz Kató kalapszal. Str. Duca 1. (1009)

**BEJÁRÓNÉT** kétfagu családhoz keresek Moldován fűszerüzlet. Str. Regala sarok. (1010)

**ÜGYES** házalót keresek minden háztartásban szükséges cikk árusítására. Cim a kiadóban. (1012)

**ELÁRUSÍTOLÁNY,** fiatal vagy fiu nyelvismeretekkel, aki könyv, papír, vagy hasonló szakmában volt, felvétetik Anca könyvkereskedésben. (1013)

**KISLÁNYT** bodegába felveszek. Calea Marechal Foch 1. (1015)

**ÜGYES** fiu fodrásztanulónak felvétetik. Calea Regele Ferdinand 99. (1020)

**ÜGYES** kézi varrólány felvétetik. Cim a kiadóban. (994)

**KIFUTÓLÁNY,** tanulólány felvétetik. Mode Salon, Sigmondnál, str. Matei 5. (995)

**VARRÁSHOZ** tanítványokat felveszek Löwy szalon. Cal. Reg. Ferdinand 6. emelet. (1028)

**ELSŐRENDŰ** varrólányokat, kézilányokat felveszek. Löwy szalon, Cal. Reg. Ferdinand 6. emelet. (1029)

**KERESEK** két kereskedéget azonnali belépésre, állandó munkára. Calea Traian 90. (1032)

**SEPTEMBER** 15-ére komoly, megbízható jobb nőt keresek egy és fél éves gyermek mellé. Csak gyermekhez értők jelentkezzenek. Cim a kiadóban. (— 1035)

**JÓCSALÁDEOL** való fiut tanulónak azonnal felveszek. Zabolay cipész, Calea Motilor 49. (P 4881)

**JÓL** horgolni tudó nőket keresek, „Coridon”, Str. Reg. Maria 16, az udvarban. (P 4874)

**KERESEK** azonnali belépésre kifutófiut. Pop Vasile festékküzet, str. Masaryk 1. szám. (P 4868)

**BORRÉLYSÉGEDET** felvesz frizeria Joan Chiozan, Str. Babes 28. (—P 4837)

**ÜGYES** kifutóleányt azonnal felvesz Gavallér, Str. Traian 20. (968)

**HÁROM** hónapos fiúcskát méltányos díjazásért gondozásra kiadok. Cimeket: „Meg egyezés” jelígre kérek a kiadóba. (969)

**MASAMÓDNÓT,** önálló munkaerőt, felvesz „Speranta” kalapüzlet. Str. Matei 2. Ugyanott kifutóleányt is felveszek. (— 971)

**MINDENES** szakácsnőt éves bizonyítvánnyal szeptember 15-ére felveszek. Tycoler, Str. Andrei Muresan 8-a. (— 974)

**KÉZIMUNKÁS** cipész-segéd felvétetik. Cal. Decebal 63. Anka. (976)

**HÁZMESTERT,** gyermektelen, 15-ére felveszünk. Rados et Co. festékküzet. (977)

**KISEGÍTŐ** munkásokat és ragasztó leányokat felvesz „Etna” kofferagyár, Cal. Regele Carol II. 14. (— 980)

**NÉMET** nőt keresek délelőttre, három éves gyermek mellé Cim: Farkas bőrzüzetben, Cal. Regele Ferdinand 21. (981)

## KULÖNFELAK

## Bükkfa öle 920

(gyertyánfával vegyített konyha). Télfia 960. Primaria dohánytözsdében. (— v 933)

**RUHATÁRUNKAT** bérbe adjuk. Restaurant Lucullus S. A. Piata Unirii 31. (— 961)

**STINGL** pianinó biztos helyre bérbeadó. Str. Sm. Micu 6. (P 4853)

**KISKERESKEDŐK!** Kisiparosok! Szepember 15-től kötelező könyvelésért, lányos árért felelősség mellett vállalkozókat „Könyvelő” jelígre kiadóba kérek. (— 9)

**HÖLGYEIM!** Siessenek szépséghibáikat sürgősen rendbehozatni a Boté kozmetikában. Cal. Reg. Ferdinand 34. Tanítványok kiképzése. (— 7)

**RÁDIÓKAT JAVITUNK** és cseréljük Janovitz, Cluj, Calea Reg. Ferdinand 2. (—T 13)

**MINDEN** iskolás leány mossa selym ruhásműt csak „Heinrich” szappannal helytel. Vásároljon a „Heinrich” lerakóban. Str. Memorandului 4. (— T 13)

**SZOVÁTARA** kirándulást rendez a romániai Székely Alkalmazottak Társasága minden szombaton este 10 órai indulással. Részvételi díj 170 lej. Jelentkezni lehet Str. Ratiu 1, irodahelyiségünkben. (8)

**ERZSÉBET** gőz- és kádfürdő nyit mindennap reggel hat órától. (—T 13)

**HÁZI** kosztot keresek zsidó családnál Cim a kiadóban. (P 486)

**CSUNYA** arcbőrt teljesen rendbehozza legújabb módszerrel „Universo” kozmetikai szalon. Piata Unirii 13. (T 138)

**AZ ANCA** papír és könyvkereskedés kedden délután tévedésből elvittek fekete női táskát. Legalább a táskát és iratokat kérem visszajuttatni, a pénzt megtarthatják. (98)

**SZABÁSZATI** tanfolyam miniszteri engedéllyel. Érdeklődni: Gelch Edit, v. ipari iskolai tantárnőnél. Str. Regala 38. (P 486)

**ÜTÖSZÉZŐN** a legszebb Sztánán, Elisavendü magaslati levegő, gyönyörű vidék kitűnő ellátás. Fizetővendégeket elfogad Ferenczy-villa, Stana, jud. Cluj. (— V 97)

**ANGOL** nyelvtanítás könnyed módszerrel. Cim: Király zeneműkereskedésben. Unirii 15. (98)

**WALD BELLA** okleveles francia nyelv tanárnő tanítását megkezdte. Str. Gog Octavian 7. (98)

## KIADÓ LAKAS

**KÉT** fiatalember szállást kaphat. Str. Nouă 18, ajtó 2. (— 84)

**KAPUALATTI** butorozott szoba, napok ra is, azonnalra kiadó. Cal. Motilor 81. (— 926)

**1-2** középiskolai fiut teljes ellátásba felügyelet mellett. Str. Kogalniceanu 1. ajtó 5. (— 926)

**KÜLÖNBEJÁRATU** butorozatlan szobafürdőszoba használatra kiadó. Kiadó helynek vagy felvételező helynek alkalmas helyiség. Piata Mihai Viteazul 10. (— 934)

**2 SZOBA,** konyha világos uccai lakás november elsejére kiadó. Str. N. Jorga 4. (— 975)

**3 SZOBÁS** komfortos lakás két külön bejáratral november 1-ére kiadó. Cal. Motilor 54. (—T 1317)

**KÉT** szoba, konyhas lakás november 1-én kiadó. Cal. Motilor 54. (—T 1318)

**KÜLÖNBEJÁRATU** egyszemélyes butorozott szoba villában fürdőszoba használatra kiadó. Cim a kiadóban. (— T 1370)

**KIADÓ** bodega, vendéglő helyiség nagy borospincével. Bővebbet Str. Ferici 14. tulajdonosnál. (— 551)

**KIADÓ** 3 szobás összkomfortos kerttel lakás. Str. B. P. Hasdeu 35. (— 853)

**KOMFORTOS** 3 szoba kertben kiadó Str. Goldis 20-c. (— 1007)

**KIADÓ** szoba konyha szuterinben Ugyanott házmaster kerestetik. Mentőfalom mellett, calea Motilor 33. (1011)

**KÜLÖNBEJÁRATU** szobák 400-500 lejért központban kiadók. Calea Motilor 65. Draganunál. (— 1014)

**BUTOROZOTT** szoba fürdőszobával magányos urinónál teljes ellátással azonnal kiadó. Cal. Reg. Ferdinand 60. (— 1016)

**2 szoba** konyha speiz kerttel külön telken kiadó Colonia Somenin. Ért. Str. Romulus 19. (1022)

**KIADÓ** két szoba konyha, autógarázs, külön telek. Str. Regele Carol II. 109. Értekezni: Str. Paris 12-a. (1034)

**EGY** üres szoba főzőkemencével kiadó azonnalra is Str. Margineasa 19. (1037)

**KÉTSZOBÁS** komfortos uccai lakás kiadó októberre. Str. Regala 15-a. (— P 4869)

## LAKÁST KERES

**BUTOROZOTT** szoba fürdőszobával külön bejáratral kerestetik V. kerületben, vagy környékén. Cimeket „Árral” jelígre jelezve kiadóba kérem. (— 905)

**3-4 SZOBÁS** magánlakás fürdőszobával, udvarral kerestetik V. kerületben, vagy környékén. Ajánlatokat „Árral” jelígre a kiadóba kérem. (— 906)

**KÉT** szobából, konyhából, fürdő és előszobából álló féregmentes, tiszta, komfortos butorozott lakást keresek. Cimeket „Pontos fizető” jelígre a kiadóba kérek. (— 972)

# HIREK

**NAPTÁR:** 1937. Szeptember 10. Péntek  
Kat.: Miklós, Erik. Prot.: Nikolaus  
v. Tolentino. Ort.: Minod., Mitrod.  
si Nimf. Izs.: 5 Tisri 5698.

## Jóestét!

### MÉREG

Asszony: Mondtam már, hogy ne piálj annyit, mert a nikotin lassan öli meg.

Férj: Nos, talán jobban szeretnéd, ha ciankálit ennék, mert az gyorsabban öl?

### KISVÁROSBAN

Pletyákné: Odanézz, egy idegen.  
Tucsikné: A Krámerék vendége.

— Honnan tudja?

— Mert Krámerné selyem esernyője van nála...

### GYERMEKSZÁJ

Jancsika: Nézd csak, mama, neked egy pár szál ősz hajad is van, de mondd meg, hogy mitől?

Mama: Mert olyan rossz gyermek vagy.

— Hüha, milyen rossz lehettél te mamám gyermekkorodban, hiszen a nagymamának sokkal több ősz haja van.

— Ügyelotes gyógyszerárak. Szeptember 4-étől, szombaton estétől szeptember 10-éig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Unicorn, Piața Unirii; Somlea, Calea Regele Ferdinand; Dr. Cseresznyés, Calea General Marechal Foch; Dr. Nagy Árpád utóda, Calea Motilor.

— Időjárás: A bukaresti időjárás-kutató-intézet jelentése szerint enyhé legáramlás várható, a hőmérséklet változatlanul emelkedik.

— Antal főherceg és Ileana királyi hercegnő elhagyták Jugoszláviát. Belgrádból jelentik: Habsburg Antal főherceg és felesége Ileana román főhercegnő, akik hosszabb ideje Bleiden Mária királyné vendégei voltak, visszatértek Ausztriába. A házaspár a határállomásig elkísérte Mária királyné is.

— Jugoszláv képviselő súlyos vádjai a kormány ellen. Belgrádból jelentik a Rador: Janics képviselő, a pénzügyi bizottság elnöke Kragujevacon tartott beszédében többek között állítólag azt mondta volna, hogy a jugoszláviai pátriárkát a kormány megmérgeztette. Jugoszláviában olyan viszonyok vannak, hogy a választások csak idegen hatalom ellenőrzése mellett tartathatók meg és más hasonló, az állam tekintélyét, méltóságát sértő kijelentéseket tett volna. A rendőrség megindította az eljárást Janics ellen, aki azonban kihallgatása folytán tagadta az ellene felhozott vádak és azt, hogy az inkriminált kijelentéseket tette volna. Janics lázító beszédét azonban állítólag több száz ember hallotta és ezért az ügyészség vádat emelt ellene.

— Siremlékavatás. Néhaj Weisz Mór nyomdász siremlékének felavatása vasárnap délelőtt 10 órakor lesz az új neológ izraelita temetőben. A siremlék felavatására ezúton hívja meg ismerőseit, barátait a gyászoló család.

— HALÁSZI munkaruhái, orvosi köpenyei a legjobbak. 50 százalékban avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.

— Prága válasza Tokió érdeklődésére. Prágából jelenti a Rador: A csehszlovák kormány leszögezte, hogy Japán csehszlovákiai megbízott miniszterre csak tájékoztató felvilágosítást kért Csehszlovákiának Kina részére szállított fegyverszállítmányairól. A csehszlovák kormány közölte a japán követtel, hogy nincsen semmi oka és jogi alapja arra, hogy megszakítsa a kereskedelmi összeköttetést Kínával, vagy bármely más állammal mindaddig, míg nemzetközi megismerő intézkedéseket nem léptetnek életbe valamely állammal szemben.

## Az iskolaév

Lássa el gyermekeit a kellemesen illatosított

## SENLASLO

FERTŐTLENÍTŐ toaletszappannal, valamint a kellemes ízű

## DENTONAL

fogpasztával, mert a fogakat fehérre tisztítja és a szájüreget tökéletesen FERTŐTLENÍTİ.

## LEGUJABB SPOR

## Japan helyett Finnországban lesz az 1940.-ik olimpiász?

(HELSINKI.) Elstroem a Nemzetközi Atlétikai Szövetség elnöke kijelentette, hogy abban az esetben, ha Japán a japán-kínai háború következtében lemondana az 1940 évi olimpia rendezéséről az egyetlen állam és város, amelynek színhelye az 1940 évi olimpiai versenyek lehetnek csak Finnország és annak fővárosa Helsinki lehet. Finnországban természetesen nagy örömet keltett ez a kijelentés és abban az esetben, ha a Nemzetközi Atlétikai Szövetségnek Kairóban megtartandó értekezletén az olimpiának Finnországban való megrendezése mellett döntenék és Finnország kormánya és sportszövetségei azonnal megkezdik az előkészületeket az 1940 évi olimpia megrendezésére.

SELECT MOZGÓ MA SZENZÁCIÓSPREMIER: CONRAD VEIDT egyetlen filmje:

## Gyanus nők

izgalmas kémdráma a világháború idejéből. A a női főszerepet az ERZSÉBET KIRÁLYNŐ filmből ismert szép VIVIAN LEICH alakítja nagy sikerrel. Műsorán kívül hangos hirdető

## A király részvétel a lasi új város házában felavatásán

(JASI.) Jasi polgármestere kihallgatást kért az uralkodótól, amelyen ünnepélyesen meg fogja hívni Öfelségét a jasi új város háza felavatási ünnepségére. Valószínű, hogy a király elfogadja a meghívást és részt vesz Moldova fővárosának nagyszabású ünnepségén. Az ünnepségekkel kapcsolatosan az uralkodó meglátogatja Ileana román főhercegnőnek jasi közelében, Hoeni-ben levő magánbirtokát is.

## Országos közigazgatási értekezlet Kisenében

(KISENEV.) Október hónap közepén Kisenében országos jellegű közigazgatási értekezlet tartanak, amelyen részt vesznek az összes vármegyei prefektusok, valamint Tatarescu miniszterelnök, Inculet miniszterelnök helyettes és Sescioreanu államtitkár. Az értekezleten a vármegyei prefektusok az új közigazgatási teendőkről nyerne részletes tájékoztatást.

## Reuter jelenti:

(BÉCS.) Josef Schmidtet a világhírű tenoristát Hollywoodba szerződtették.

(PRÁGA.) Dr. Kalfus, a Hodza kabinet volt pénzügyminisztere, minden valószínűség szerint újra vállalni fogja a pénzügyek vezetését. A hír csehszlovák politikai körökben nagy megnyugvást váltott ki.

(BUDAPEST.) Darányi magyar miniszterelnök megnyitotta a balatoni sport-hetet.

(MEZŐKÖVESD.) Windsor Edward herceg feleségével és kíséretével a menetrendszerű gyorsal Mezőkövesdre érkezett, ahonnan Borsódivánkára ment. Borsódivánka házait fellobogózták s az országszász előtt a cserkész alakítottak dísz-századot. A herceg az üdvözlésére sietett magyar urakkal hosszasan elbeszélgetett és közölte velük, hogy Budapestet és Gödöllőt már jól ismeri, de most meg akarja látogatni az egész országot, hogy a népet is megismerje.

(BABEL.) A nemzeti kifizetések bankjának elnöke, Pierre Kessney, 43 éves korában a comoi tóba fulladt.

## Rádió

### PÉNTEK, szeptember 10.

Bucuresti. 6,30: Torna, vidám zene, lemezek, orvosi tanácsadó, szakelőadás, hírek. 13: Déli zene, hírek. 14: Hírek, előadás. 19: Tandin Costica zenekara, 20,30: Havai hármas. 21: A pillangókisasszony, opera, lemezek.

Budapest I. 7,45: Torna, hanglemezek, éntrend. 11: Hírek. 11,20: Felolvasások. 13,05: Hanglemezek. 13,30: Hírek. 14,30: Hegedűverseny. 15,40: Hírek. 17,15: Diákféltő. 17,45: Hírek. 18: Előadás. Dalegylet. 19,15: Sportközlemények. 19,30: Szalonzene. 20: Előadás. 20,40: Hankiss János dr. egyetemi tanár beszélgetése egy mai diákkal. 21,10: Dohnányi zongoraverseny. 21,40: Hírek. 22: Magyar nóták. 23,05: Hangverseny. 24,15: Hírek angol nyelven. 24,20: Jazz zene. 1,05: Hírek.

Budapest II. 18: Szalonzene. 20: Előadás. 20,30: Ének zongorakísérettel. 21: Hírek. 21,25: Táncalemezek.

Bécs. 8,10: Lemezek. 13: Lemezek. 14: Könnnyű zene. 16,15: Zongoraverseny. 18,35: Dalmát rapszódia. 20,25: Rádiózenekar szólístákkal. 23,10: Strauss-egyveleg.

## KÜLÖNÖS

## VÉGRENDELET

Irta: KONDOR LÁSZLÓ.  
(2.)

Egy pillanat s a lány retikülje ismét tele van pénzzel. Billen kívül senkisémet vette észre a dolgot, most mindenki a golyó forgását figyelte. Vajon ki lehet ez a titkos jótévő? Bill éles tekintete egy negyven-ötven év körüli monoklis urat fedezett fel, aki most már, mint-ha mi sem történt volna, feltűnő érdeklődéssel látszik figyelni a játék menetét. Kopaszodó feje, sasorra és keskeny szája alatt huzódó, fölfelé görbülő álla furcsa jellegzetességgel veszi körül az arcát. De a legjellegzetesebb vonása, amiről ezer ember közül is fel lehetne ismerni, egy hosszú, nyilván párbajból eredő sebhely, amely a bal arcán, a homlokától a szája széléig huzódik.

— Faites vous jeux messieurs! — halatszik a krupier hangja. — Toulmond fait... Rien ne vas plus!...

Ugyanabban a pillanatban megmozul a golyó és kering az érzéketlen tárnokok között. Kering, kering a golyó egyre jobban lassítja az utját. A hosszú asztal végestelen végig meg van akva zsetonokkal. Mindegyik számhoz tűződnék remények, mindegyik számtól függnek sorsok, vajjon hol áll meg, melyiknél áll meg az érzéketlen, kiszámíthatatlan golyó?...

Visszafojtott lélegzettel lesi: huszonegy... tizenhét... harminckettő... tizenöt... hat... tizenhárom... — Treize!... — állapítja meg végül a krupier.

A tizenhárom szám nyert!... — zug végig a termen a legkülönbözőbb nyelvek zengése. Van, akit boldoggá tesz, van, akia elkeserít a golyó döntése. A mi kislányunk mellől a megkönynyebbulás sóhaja szakad fel.

— Istenem!... — rebegi önfeladten s miközben retiküljébe gyömöszöli a zsetonokat, boldogan számolja magában. — Harminchatszor husz... Istenkém!... Hétszázhusz frankot nyertem...

Bill is boldog, valósággal sugárzik az arca az örömtől csak azt sajnálja, hogy kis szomszédnője most már elmegy. Ugy látszik, megelégette a nyereségét, mert fölkel az asztaltól és távozni készül. Nini, a mellette ülő sebhelyes arcu ur is fölkel. Ugy látszik, nem is ismerik egymást, mert a kislány rá sem néz a férfire, hanem megy egyenesen a pénztárhoz, hogy beváltsa a zsetonjait... Miféle titok ez?... Mi történik itt, a férfi meg a lány közt?...

Bill önzetlen érdeklődése egyszeriben elszánt lovagias felindulásba csap át. Észrevétlenül követi a lányt a pénztárhoz és közben a férfit is igyekszik szemmel tartani, aki azonban nem látszik többet törődni a lánnyal. Már kint van a hallban, a ruhatár előtt s csak egy-két unott pillantással néz vissza a terembe. William Craigh megcsóválja a fejét. Most már azért is vigyázni fog a lányra.

Most éppen őrá kerül a sor a pénztárnál. A pénztáros átveszi a zsetonokat és összeszámolja.

— Hétszázhusz frank... — mondja ártatlanul a kicsike.

— Valamivel több — állapítja meg a pénztáros. — Nem hétszázhusz, hanem nyolcszázhusz...

A kisleány csodálkozik a dolgon, de nem bánja.

— Akkor hát tévedtem...

— Igen — feleli a pénztáros és egyszerre szurós szemmel méri végig a kislányt.

(Folyt. köv.)

# Hatalmas kínai légi raj indul Tokió bombázására

a „mennyei küldetés” elvégzésére - Francia utasszállító gépet lőttek le a spanyol felkelők

Négyszáz önkéntes jelentkezett

(SANGHAI.) A kínai hadvezetőség rendelkezése a kínai légiflotta számos osztaga Japánba indult, hogy Tokiót, Nagasakit, Jokohamat, Osakát és más fontos ipari központot bombázza. A hadvezetőség felhívására 400 pilóta jelentkezett önként erre a biztos halált jelentő vállalkozásra. A kínai sajtó „mennyei küldetésnek” nevezi az önkéntesek elhatározását és megírja, hogy a pilóták közül aligha fog egy is élve visszakérülni, mert különösen Tokió hatalmas légharító ütegei és a gyorsrepülő japán vadászgépek egészen biztosan megsemmisítik a kínai repülőgépek legjobbjait. Ennek ellenére határtalan lelkesedés fogadta a hadvezetőség tervéét, úgy, hogy Japán népe minden előzetes óvintézkedés ellenére hamarosan közvetlen közelről fogja megismerni a légitombázás borzalmait. A kínai hadvezetőség további intézkedése szerint egyazon repülőosztagba testvérek nem kerülhetnek. Ezzel azt akarják elérni, hogy egy-egy osztag pusztulásával

nemely családot kettős, esetleg hármas gyász is érjen.

Lelöttek egy francia polgári gépet (PÁRIS.) A francia légiforgalmi társaság Air Pirenée nevű gépet, amely Északspanyolország és Délfranciaország

között teljesített szolgálatot, felkelő ütegek tegnap lelöttek. A pilóta életét veszítette. Szerencsére mások nem ültek a gépen. A francia kormány erőlyes megtorlást helyezett kilátásba.

## Mit jelentenek a nemzetiek?

(SALAMANCA.) A Rador közli a nemzeti csapatok parancsnokának jelentését, amely szerint az asturiai keleti fronton a nemzeti csapatok 5 kilométer hosszúságban előrenyomultak és elfoglalták Pena Huroina és Juncanes községeket.

Visszavert felkelő támadás (VALENCIA.) A kormányjelentés szerint a nemzeti csapatok minden vonalon heves támadást intéztek a köztársaságiak ellen, ezek azonban visszaverték a támadásokat és több, mint ezer halott veszteséget okoztak az ellenségnek.

Negrin Párisban (PÁRIS.) Delbos kihallgatáson fo-

gadta Negrin, a valenciai kormány miniszterelnökét, aki közölte vele, hogy a Földközi-tengeren a hajózás biztonságának fentartása és megőrzése a Népszövetség feladata és a Népszövetség tekintélyének árt elsősorban, ha ebben a kérdésben nem tudna az összes érdekelteknek kielégítő megoldást találni.

Belgrád résztvesz a középtengeri értekezleten

(BELGRÁD.) A jugoszláv kormány köréből származó értesülés szerint Jugoszlávia a maga részéről résztvesz a középtengeri értekezleten, megelőzőleg azonban tanácskozást kíván lefolytatni a kisantant államokkal és a Balkán-szövetségbe tartozó államokkal.

## Lelöttek a francia köztársaság elnökének bátyját

(PÁRIS.) Lebrun köztársasági elnök fivérét, aki egyszerű paraszti sorsban él egyik északfranciaországi faluban, vadászat közben véletlenül meglőtték. A köztársasági elnök fivére súlyos sérüléseket szenvedett.

— Az alkohol számlájára... Hatalmas közbotrány játszódott le az éjszaka 2 és 3 óra között. Aricsan Juliu és Ciortin Ovidiu fiatal emberek alaposan beszesztelt állapotban hangos közbotrányt rögtönöztek a Farkas-szobor közelében. Pop rendőr, ki a közelben teljesített szolgálatot, csendre utasította a duhajkodó fiatalembereket, ők azonban a rendőrrel is szembeszálltak, mire előállították őket az I. kerületre, ahol jegyzőkönyvet vettek fel az esetről és megindították ellenük az eljárást.

— Beck lengyel külügyminiszter Párisban. Párisból jelentik: Chapsal francia kereskedelemügyi miniszter és a párisi nemzetközi kiállítás kormánybiztosa tegnap este diszvacsorát adott a Párisban tartózkodó Beck lengyel külügyminiszter tiszteletére. A vacsorán a politikai és gazdasági élet számos előkelősége megjelent, köztük Delbos francia külügyminiszter és Lukasevici, Lengyelország párisi meghatalmazott minisztere.

— Új termelő és fogyasztási szövetkezet alakul Kolozsváron. Kolozsváron „Continental termelő- és fogyasztási szövetkezet” cég alatt tagjainak gazdasági érdeke megvédése céljából új szövetkezet van alakulóban. A szövetkezet elnöke dr. Pocol Victor volt postaigazgató lesz, a szervezést pedig Borbély Aladár, volt iskolai gondnok végzi.

— Mekkora földterületen termesztene textilnövényt Romániában. Hivatalos statisztikai kimutatás szerint Romániában az 1937. évben 47.158 hektár területen termeltek kendert, 2470 hektár területen lent és 1063 hektár területen gyapotot. A gyapottermeléssel Temes- és Szörényvármegyékben mindössze öt hektár területen kísérleteznek.

— Kurzus autóbusszjegyzelők részére. A Rapid autóbussz-szindikátus taxatorok részére kurzust kezd, az érdeklődőket kéri a Rapid szindikátus székhelyén, Regele Carol II. 119. szám alatt jelentkezni.

## Lengyelországi autó elütött egy román gazdát

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Súlyos kimeneteli autógázolás történt tegnap a Kolozsvár-nagyvárad országúton Negrin község közelében. A 18053 rendszámú lengyelországi kocsi, amelyet Gerard Albert lengyel ügyvéd vezetett, elütötte Petrus Joan Buksa községi gazdálkodót. A lengyel ügyvéd nyomában leállította autóját, felvette a sebesültet és bevitte a bánffyahunyadi kórházba.

Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Petrus sérülései súlyos természetűek. A rendőri kihallgatás alkalmával kiderült, hogy Gerard Albert nem felelős a gázolásért, mert minden előírt feltételnek megfelelt. Kellő időben túlkölt, de Petrus gondatlanságából nem ügyelt az autó jelzésére. A lengyel ügyvéd ennek ellenére letétbe helyezte a kórházi kezelési költségeket.

ROYAL slágermozgó pentektől a világvárosokkal egyidőben

kerül be a mulatságokba Jean Harlow, Robert Taylor

első és utolsó közölménye, „Óna ysága in sa”, felettlenül nézze meg, soha vissza nem térő alkalom. Ma utó ára KAHARIN, HEPBURN a Sylvia Scarlett-ben

## Miért akar lemondani Schacht, a német Birodalmi Bank elnöke?

(BERLIN.) A Rador jelentése szerint a német fővárosban tegnap este az a hír terjedt el, hogy dr. Schacht, a hivatalos gazdasági miniszter esetleg lemond. A lemondás oka állítólag az a cikk volna, amelyet dr. Schacht a Deutscher Volkswirt című lapban jelentetett meg a cikkben arról számolt be, hogy a gazdasági nehézségek su-

lyosbodása következtében a birodalom vezetőinek a legmesszebbmenőbb takarékoskosságot kell követniök, hogy Németország belső gazdasági válsága enyhíthető legyen. A lemondásról elterjedt hírekkel kapcsolatosan illetékes politikai körök egyelőre tartózkodnak mindenféle nyilatkozat adásáról.

## Tolstoj Leó, a világhírű orosz regényíró unokáját sorozatos lopásokért letartóztattak

Jean Tolstoj, több mint 1200 lopást követett el - A 17 éves fiú, akit szülei teljesen sorsára hagytak, a Társadalmat okozza elvéledéseléri

(NIZZA.) Szenzációs, de egyben megdöbbentő jelentés érkezik Nizzából. A rendőrség letartóztatta Jean Tolstoj, a világhírű orosz regényíró, Tolstoj Leó unokáját, aki ellen az a vád, hogy sorozatos lopásokat követett el. Ki gondolhatta volna is, hogy a „Karenin Anna” és „A háború és béke” című regények világhírű szerzőjének törvényes leszármazottja valaha is összeütközésbe kerülhet a büntető törvénykönyvvel?

Kórházba viszik Tolstoj unokáját Körülbelül 15 évvel ezelőtt, borongós őszi napon az egyik nizzai kórházban lázas állapotban az orvosok felügyeletére bízták a híres orosz regényíró unokáját, aki súlyos középfülfőgyulladásban szenvedett. A gyermek édesapja és édesanyja még egy-két napig meglátogatta az eszméletlenül fekvő gyermeket, de azután nem jelentkeztek a kórházban és nem érdeklődtek a gyer-

nek egészségi állapota és hogy léte-e.

A szerencsétlen ifju Tolstojt teljesen sorsára hagyták.

Jean Tolstoj az 1920. évben Biarritzban született, édesanyja Marianne Sztyk 39 éves korában elvált az ifju Tolstojtól és a gyermek azóta sem semmit szüleiéről.

Kegyelemkenyén

Tolstoj unokája kegyelemkenyén szorult. Jóságos, jótékonyágáról közmert nizzai uriaszony vette pártfogásába és nevelte fel egész 7 éves koráig iskolába íratta, de

a második elemi iskolából kicsapták, mert a gyermek meglopta tanuló társait.

Ekkor egy nizzai jótékonyági intézmény felügyelete alá került, melynek elnöknője lakásán neveltette. A Tolstoj fiú azonban hálátlan volt gondviselővel szemben,

ellopta több értékes aranygyűrűt és ékszereit,

amelyeket potomáron értékesített és kapott pénzt nyalánságokra elköltötte.

Javitóintézetbe

A sorozatos lopások, amelyeket Tolstoj-fiú elkövetett, arra kényszerítették a nizzai hatóságokat, hogy

Tolstoj Leó unokáját javítóintézetben kíséreljék meg a jó utra terelelni. A romlottlelkű gyermek azonban 1936-ban megszökött a javítóintézetből. Először csavargott a tengerparti városokban és alkalmi lopásokból tartotta meg magát. A rendőrség újlag elfogását javítóintézetbe zárta, de Jean Tolstoj az 1936. évi július 26-án új megszökött az intézetből és

Nizza külvárosa söpredékének társaságában zuhant tovább a bűn lejtőjén.

Amikor a rendőrség le akarta tartóztatni, Cannesbe szökött, ahol

a strandfürdő látogatóitól több, mint 1200 esetben lopott el különböző értékű tárgyakat, pénztárcákat.

Jean Tolstojt a sorozatos bűncselekmények után most újlag letartóztatták. Cinikusan, a megbánás legkisebb jele nélkül ismerte be a sorozatos vádlakat, zsebmetszést, alkalmi lopást, láskifosztást. Jelenleg vizsgálati fogságban ül és kijelentette, hogy

borzalmas sorsáért, eltévelyedett életéért az a társadalom felelős,

amely nem gondoskodott arról, hogy olyan nevelésben részesüljön, amely erkölcsi gátásokat erősebbé tette volna lelkében az ösztönösen feltörő bűnre való hajlammal...

— Férjét keresi az elhagyott asszony Szűcs Béláné Ipről gyermekeivel megérkezett Kolozsvárra. Ezután kéri férjét, aki valószínűleg a városban él, keresse fel őt, az érte rajongó gyermekei Zsoldosné, Sas Mária címén: Str. Sfântul Gheorghe 36.

— Horthy magyar kormányzó olaszországi útja. Rómából jelentik: Horthy magyar kormányzó és felesége olaszországi útjuk során Roveretto érintésével Bolzanoba, majd Cortina d'Ampezzora érkeztek. A kormányzói pár nagyszerű hegyi utakon gyalogszerrel mászta meg a környék hegyeit és gyönyörködött a gyönyörű vidékben.

— Eltemették Adele Sandrokkot. Bécsből jelentik: Hatalmas részvét mellett temették el Adele Sandrokk világhírű német filmszínésznőt. Ravatalára Hitler vezér és kancellár is elküldötte koszorúját.

— Köszönetnyilvánítás. Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejtethetetlen drága jó édesanyánkat temetésén résztvettek, virággal elhalmozták és fájdalmunkat enyhítették. Szarukán-testvérek.

— Adományok: Panni Julianna nevében köszönettel nyugtazzuk N. Béla 20 lej adományát.